**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 102 (1984)

**Heft:** 224

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**No 224 – 3413**

Bern, Dienstag, 25. September 1984 — 102. Jahrgang
Berne, mardi, 25 septembre 1984 — 102e année


## No 224 – 25. 9. 1984

## Inhalt – Sommaire – Sommario


### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Diffida secondo l'art. 89 ORC.

**Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 332560–332604**

### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Burkina Faso; neuer Ländername für Obervolta – Burkina Faso; nouveau nom de la Haute-Volta – Alto Volta; nuova denominazione (Burkina Faso).

Bauausschreibung.

### Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

# Handelsregister
# Registre du commerce
# Registro di commercio

## Zürich – Zurich – Zurigo

13. September 1984
**Verband Schweizerischer Fabrikanten von Einbauküchen (VSFE),** in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3518). Unterschrift von Willy Bono erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Rohr, von Staufen, in Madiswil, Kassier des Vorstandes.

13. September 1984
**The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1984, S. 2825). Dr. Max P. Fischer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Weber, von Golaten, in Binningen.

13. September 1984
**Beton Bohren und Fräsen Benedek AG, Zürich,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2046). Neue Adresse: Birchstrasse 120, Zürich 11.

13. September 1984
**SRO-Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2598). Otto Schäfer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Walter Bertschinger erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Otto G. Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in Schweinfurt (D). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Schweizer, von Untereggen, in St. Gallen.

13. September 1984
**Immobiliengesellschaft Restelberg AG,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490). Neue Adresse: Hegibachstrasse 143, Zürich 7.

13. September 1984
**W. Benteli AG,** in Zürich 1, Handel mit Bucheinbandstoffen (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2857). Rose Emmy Benteli, Marianne Frosch und Elisabeth Bauer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Letztgenannte hat weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Walter Benteli, Präsident des VR, und Jakob Fischer, Direktor, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Pfister, von Klingnau, in Leibstadt, Delegierter, und Dr. Walter H. Vock, von Sarmenstorf, in Binningen.

13. September 1984
**Rämihof Aktiengesellschaft,** in Zürich 1, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaften Rämistrasse 6 und 8 (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1983, S. 4369). Die Generalversammlung vom 15. 8. 1984 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

13. September 1984
**Diamantbohr AG,** Zweigniederlassung in Zürich 4, Bohrarbeiten in Gewerbe und Industrie usw. (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2322), mit Hauptsitz in Buchs AG. Dr. Kurt Nägeli, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des VR. Willi Autenried führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar nicht mehr als Geschäftsführer, sondern nun als Delegierter des VR. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Jorns, von Sarnen, in Oensingen.

13. September 1984
**Bel-Air Finanz + Verwaltungs Aktiengesellschaft,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 949). Dorothea Koster, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Heirat den Familiennamen Eyring erhalten und wohnt nun in Oetwil an der Limmat; sie behält das Bürgerrecht von Appenzell bei. Neues Geschäftsdomizil: Auwiesenstrasse 22, Zürich 12 (eigene Adresse).

13. September 1984
**Konsumgenossenschaft Elgg und Umgebung,** in Elgg (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 850). Die Generalversammlung vom 4. 5. 1984 hat die Statuten geändert; es wurden davon keine publikationspflichtigen Tatbestände betroffen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Hegetschweiler, von Ottenbach, in Elgg.

13. September 1984
**G. & R. Kubli AG,** in Wädenswil, Schlossbergstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 9. 1984. Zweck: Führung einer elektromechanischen Werkstätte und Wicklerei. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 90 Aktien zu Fr. 1000 und 100 Aktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft beabsichtigt, das unter der Firma «Hans Spörri, Elektromechanische Werkstätte und Wicklerei» in Wädenswil geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz per 30. 9. 1984 zum Preise von höchstens Fr. 70 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gerold Kubli, von Riedern, in Näfels, Präsident; Richard Kubli, von Riedern, in Näfels, und Jürg Hans Lippuner, von Zürich und Grabs, in Dietikon, alle drei mit Einzelunterschrift.

13. September 1984
**Servipur AG,** in Illnau-Effretikon, Handel mit Grossverbraucher-Bedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 716). Daniel Ingold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. September 1984
**VV-System AG,** in Zürich 11, Betrieb des Vakuum-Vulk-Systems (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 573). Hans Peter Weber-Bamert, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

13. September 1984
**Areal AG,** in Hinwil, Liegenschaften (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2698). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1984, S. 3131) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1984
**pag Amiguet AG,** in Zürich 8, Fahrzeugreifen aller Art (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4093). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3234) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1984
**Alumag-Belmag AG,** in Zürich 3, Beleuchtungskörper, Metall- und Kunststoffwaren (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2682). Unterschrift von Alfred Schär erloschen.

13. September 1984
**Androsorbis AG,** in Zürich 8, Beteiligungen sowie Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 449). Dr. Hans R. Jenny ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georges Hangartner, von Altstätten, in Zumikon.

13. September 1984
**Rehmann & Co AG,** in Zürich 3, Verpackungen (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 801). Alois H. Rehmann und Franz Maritz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Alex Schmidlin ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

13. September 1984
**Walter Winkler,** bisher in Adliswil, Bijouterie-Artikel (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1977, S. 1506). Neuer Sitz: Aesch bei Birmensdorf. Adresse: Eichacherstrasse 25. Der Firmainhaber wohnt nun in Aesch bei Birmensdorf.

13. September 1984
**Baugenossenschaft Ilovit,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4070). Erika Herrmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Stefan Götz, österreichischer Staatsangehöriger, in Dübendorf.

13. September 1984
**Mezo Trading and Contracting Ltd,** in Adliswil, Aktiengesellschaft, Generalunternehmen usw. (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1982, S. 2745). Hans-U. Marti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

13. September 1984
**CTI AG Consulting Team Interessengemeinschaft,** in Zürich 1, Beratung in der Planung, beim Bau und in der Inbetriebnahme von Bauten aller Art (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1983, S. 2085)
**Ferrol AG,** in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1983, S. 2085)

Rudolf G. Schönberger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Aesch bei Birmensdorf.

13. September 1984
**Baurat AG,** in Zürich 8, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Bauwesens (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1800). Dr. Alfred J. Wiederkehr, Achilles Aschwanden, Dr. Dieter Gruenberg, Gebhard Osterwalder und Werner Tangemann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Johann Düblin, von Oberwil BL, in Zumikon. Neues Geschäftsdomizil: Klausstrasse 26, in Zürich 8.

13. September 1984
**Banca Commerciale Italiana (Suisse),** in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1984, S. 2910). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Zaugg, von Trub und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH.

13. September 1984
**Immobiliengesellschaft Fadmatt,** in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2489). Dr. Hans Schläpfer und Dr. Karl Oehler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Eberhard Eidenbenz, von und in Zürich; Dr. Walter Brunner, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Jürg Oehler, von Zürich, in Küsnacht ZH.

13. September 1984
**F. und D. Baumgartner AG,** in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 374, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 8. 1984. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, Möbelhandel sowie Ausführung von Dekorationsbauten für Bühne, Film und Fernsehen; sie kann zur Erreichung des Zwecks Liegenschaften erwerben, vermieten, vermitteln und veräussern; ferner Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Franz Baumgartner, von Bangerten, in Embrach. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Dieter Baumgartner, von Bangerten, in Embrach, minderjährig, mit Zustimmung des Inhabers der elterlichen Gewalt.

13. September 1984
**SGW Trust Services Company AG,** in Zürich 2, Verwaltung von Treuhandvermögen usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1984, S. 2561). Statuten am 7. 9. 1984 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **SGW Trust Services AG (SGW Trust Services SA) (SGW Trust Services Ltd).**

13. September 1984
**W. Leutenegger AG,** in Illnau-Effretikon, Maschinen, Werkzeuge und Stähle (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 591). Neu hat Einzelprokura: Werner Robert Wilhelm Leutenegger, von Horben, in Dübendorf.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Bern*

13. September 1984
**Apodata SA,** in Bern, Beteiligungen auf allen Gebieten der Datenverarbeitung (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 859). Die Generalversammlung vom 7. Mai 1984 hat die Statuten revidiert. Das unverändert Fr. 500 000 betragende und voll einbezahlte Grundkapital, bisher eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100, besteht nun aus 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Der VR (Verwaltungsrat) besteht jetzt aus 5 oder mehr Mitgliedern. Aus dem VR sind Dr. Kurt Kreis, Präsident; René Payot, Dr. Robert Alther und Dr. Bernard Secrétan, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Gaston Gaberel ausgeschieden. Gaston Gaberel und Dr. Jean-Luc Salomon, von Genf, in Lancy, sind neue Direktoren, und François Blank, dessen Prokura erloschen ist, ist

nun stellvertretender Direktor. Prokura führt neu: Denis Paratte, von Muriaux, in Biel BE. Diese vier zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Präsdienten oder mit dem Vizepräsidenten. Neu wurden in den VR gewählt: Hermann Hotz, von Gossau ZH, in Küsnacht ZH, Präsident, und Jean-Christian Marti, von Vandœuvres, in Genf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Dr. Burkhard Kreyenbühl, von Beinwil (Freiamt), in Arbon, und Dr. Jean-Marc de Lavallaz, von Monthey, in Collombey-Muraz, mit Kollektivunterschrift je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Neues Geschäftsdomizil: Länggassstrasse 7.

13. September 1984
**Allgemeine Bürgschaftsgenossenschaft für den Kanton Bern,** bisher in Bern (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4123). In der Generalversammlung vom 17. Mai 1984 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Ostermundigen verlegt. Die Verwaltung besteht nun aus 5 oder mehr Mitgliedern. Dr. Walter Weyermann, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Franz Wenger, von Röthenbach im Emmental und Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Geschäftsdomizil: Untere Zollgasse 28.

13. September 1984
**Pensionskasse der Berner Allgemeinen Versicherungs-Gesellschaft,** in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, s. 3243). Dr. Heini Stierli und René Stucky sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Vorstand gehören neu an: Monique Perier, von Santigny, in Genf, und Fritz Gerber, von Langnau im Emmental, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

13. September 1984
**Felix Brüderli AG,** in Stettlen, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4154). Die Generalversammlung vom 13. August 1984 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

13. September 1984
**Kummler + Matter AG,** Zweigniederlassung in Bern, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1134), mit Hauptsitz in Zürich. Heinz Gyger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretender Direktor (bisher Vizedirektor). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Andreas Greuter, von und in Zürich, Vizedirektor.

13. September 1984
**Rapitex AG,** in Köniz, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3506). Marcel Chassot, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Daniel Chassot sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Stephan Chassot ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident), weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. September 1984
**Terrexpert AG,** in Bern, Untersuchungen usw. auf dem Gebiet der Geotechnik usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1347). Duri Prader ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. September 1984
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Bern,** in Bern (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2246), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Josef Fuchs, von Pfaffnau, in Ittigen.

*Büro Biel*

13. September 1984
**Schweizerischer Fachverband für Musiktherapie (SFMT) (Association professionelle Suisse de musicothérapie (APSMT),** in Biel. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Zweck: Zusammenschluss der in der Schweiz tätigen Musiktherapeuten und insbesondere: die Wahrung und Förderung der fachlichen, wirtschaftlichen und sozialen Interessen der Mitglieder; Förderung der beruflichen Weiterbildung; Förderung des Kontaktes und des Erfahrungsaustausches unter den Mitgliedern; Förderung des Kontaktes mit verwandten Verbänden und Interessengruppen im In- und Ausland; Information und Aufklärung der Öffentlichkeit; Koordination der Ausbildungsmodelle in der Schweiz und die Erarbeitung von Grundanforderungen für die Ausbildung; Förderung der Forschung auf dem Gebiet der Musiktherapie; Schutz des Berufsbildes «Musiktherapie» und der Berufsbezeichnung «Musiktherapeut». Zum Schutz dieser Bezeichnung bemüht sich der Verband um Richtlinien zur Ausübung von Musiktherapie. Die neuen Statuten datieren vom 12. Mai 1984. Die Mittel des Vereins werden beschafft: durch die jährlichen Beiträge aller Mitgliederkategorien und durch die freiwilligen Zuwendungen und Legate. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung; der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Marie-Thérèse Comte, von Fribourg und Romont, in Marsens, Präsidentin; Isabel Mangold-Balmer, von Hemmiken, in Birsfelden, Kassierin, und Anne-Tillie Sahli, von Wohlen bei Bern, in Corseaux, Aktuarin. Diese zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Nidaugasse 8, c/o Dr. med. René Béguin.

13. September 1984
**RC-Cosmetic SA,** in Biel, Herstellung, Handel, Import und Export von Produkten und Präparaten im Bereich der Kosmetik, Parfümerie und Pharmazie (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3044). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. August 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Gilbert Granges, Vizepräsident, ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. September 1984
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Biel, Maschinenfabriken und Giessereien (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1983, S. 3146), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. Max Trechsel, Direktor, ist erloschen. Erich Müller ist nicht mehr Direktor, sondern nun Generaldirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred R. Sulzer, von Winterthur, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Peter Bürki, von Linden, in Brütten; Markus Rüttimann, von Nussbaumen, in Winterthur; Kurt Hägi, von Gelfingen, in Lommis, und Dr. Ulrich Max Büchi, von Wädenswil, in Maur.

13. September 1984
**Schweizerische Revisionsgesellschaft,** Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 574), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Roger Kümmerling, von Genf, in Lengnau AG.

13. September 1984
**Metzgermeisterverein der Stadt Biel,** in Biel (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3842). Kurt Luginbühl ist nicht mehr Präsident des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist nun Fredi Staudenmann (bisher Vizepräsident und Kassier), und neuer Vizepräsident Manfred Rohrer (bisher Sekretär). Zum neuen Sekretär wurde Fredi Ganz, von Ipsach, in Nidau, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Sekretär.

*Büro Fraubrunnen*

11. September 1984
**M. Honegger,** in Münchenbuchsee. Inhaberin des Geschäftes ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Heiner Honegger: Margarethe Honegger-Freiburghaus, von Bremgarten AG, in Münchenbuchsee. Vertrieb von Apparaten für Kälteerzeugnisse im Gastgewerbe. Schaalweg 6.

12. September 1984
**F. Kästli AG,** in Münchenbuchsee. Erwerb, Verwaltung, insbesondere Vermietung und Verkauf von Grundstücken (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3203). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Walter Haemmig jun., von Muri bei Bern und Uster, in Kehrsatz; er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. September 1984
**Schweizerischer Bankverein, Agentur Shoppyland-Moosseedorf,** Zweigniederlassung in Moosseedorf (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2859), Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Dr. Franz Galliker, bisher Zeichnungsberechtigter, wurde neu zum Verwaltungsratspräsidenten gewählt. Hans Strasser, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

13. September 1984
**H. R. Schmalz AG Bauunternehmung,** Zweigniederlassung in Bätterkinden (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1983, S. 3958). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Fritz Jungwirth ist erloschen. Manfred Stratmann von Uetendorf in Steffisburg führt neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

13. September 1984
**E. von Arx,** bisher in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 438). Die Firma hat den Sitz nach Münchenbuchsee verlegt. Inhaber ist Ernst von Arx, von Utzenstorf in Münchenbuchsee. Handel mit und Vertrieb von Feuerlöschgeräten, sowie Handel mit und Vertrieb von Ölen, Fetten und technischen Artikeln. Weiherweg 34.

*Büro Thun*

12. September 1984
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2845), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Franz Galliker zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident kollektiv zu zweien. Hans Strasser zeichnet nicht mehr als Verwaltungsratspräsident, führt jedoch wie bis anhin Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1984
**Werner Galli,** in Steffisburg, Bauschlosserei, sanitäre Anlagen und Heizungen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1315). Neues Geschäftsdomizil: Austrasse 42.

*Büro Wangen an der Aare*

13. September 1984
**Lühti, Kohler + Schöni AG,** in Oberönz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. September 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, liberiert zu 40% oder insgesamt Fr. 20 000. Dem Verwaltungsrat gehören an: Peter Lühti, von Lützelflüh, in Oberönz, als Präsident, und Walter Kohler, von Landiswil, in Wynigen, als Vizepräsident und Aktuar; sie führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsdomizil: Unterfeldstrasse 5.

13. September 1984
**Ernst Anderegg, Plattenbeläge,** in Rumisberg. Inhaber der Firma ist Ernst Anderegg, von und in Rumisberg. Keramische Wand- und Bodenbeläge. Oberer Winkel 20.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

13. September 1984
**Shadow Hill Entertainment AG (Shadow Hill Entertainment SA) (Shadow Hill Entertainment Ltd),** in Horw, Banhofstrasse 46, bei Taxa Treuhand Aktiengesellschaft, 6048 Horw (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. 9. 1984. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Tonträgern aller Art; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Adressen der Akionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Walter Studer, von Luzern und Escholzmatt, in Luzern.

13. September 1984
**M. & Th. Sidler Immobilien AG,** in Luzern, Pfistergasse 27, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 9. 1984. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 5. September 1984 übernimmt die Gesellschaft von Theophil und Milly Sidler-Brack, beide von Luzern und Grosswangen, in Luzern, das Grundstück Nr. 649, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, zum Preise von Fr. 132 000, von welchem Betrag Fr. 100 000 ans Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Theophil Sidler, von Luzern und Grosswangen, in Luzern; Mitglied: Milly Sidler, von Luzern und Grosswangen, in Luzern; sie zeichnen einzeln.

13. September 1984
**Restaurant-Rötisserie Brauerei M. Graber,** in Büron (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3675). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen erloschen.

13. September 1984
**Hotel Angelfluh, Herta Müller,** in Meggen (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4043). Diese Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen erloschen.

13. September 1984
**C. F. Homann Revit-Produkte,** in Luzern, Pharmazeutika, Lebensmittel (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2903). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1984
**Aventina AG,** in Weggis, Beteiligungen (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1984, S. 2911). Neue Adresse: Rigihalde, bei Josef Lottenbach, 6353 Weggis.

13. September 1984
**PS & S AG,** Zweigniederlassung in Sempach, Planungen (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2770), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Der Sitz dieser Zweigniederlassung wurde nach Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch verlegt. Adresse: Bahnhofstrasse 11, 6203 Sempach Station. Die Unterschrift des Geschäftsführers Jean-Claude Stulz ist erloschen.

13. September 1984
**Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Luzern,** Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2846), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jean-Pierre Bonny, von und in Bremgarten bei Bern.

13. September 1984
**Santrade Ltd.,** in Luzern, Stahlprodukte usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1984, S. 3071). Bertil Krook ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Olle Cederlund, schwedischer Staatsangehöriger, in Seljansögatan (S). Neuer Delegierter ist der bisherige Direktor Göran Ahlström, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern; er zeichnet weiterhin einzeln.

13. September 1984
**Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Luzern, Maschinen (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1983, S. 2798), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. Max Trechsel ist erloschen. Erich Müller, bisher Direktor, ist nun Generaldirektor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred R. Sulzer, von Winterthur, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Peter Bürki, von Linden, in Brütten; Markus Rüttimann, von Nussbaumen, in Winterthur; Kurt Hägi, von Gelfingen, in Lommis, und Dr. Ulrich Max Büchi, von Wädenswil, in Maur.

13. September 1984
**Stutz AG Luzern,** in Luzern, Gipserarbeiten usw. (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2635). Neue Adresse: Lindengartenweg 7, 6002 Luzern.

13. September 1984
**Zimmermann AG Luzern,** in Luzern, Reiseartikel usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3262). Jakob Baur ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Paul Zimmermann, von Luzern und Vitznau, in Vico Morcote, und Jürg Zimmermann, von Luzern und Vitznau, in Luzern.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

13. September 1984
**Rolf Manz,** in Kerns, Büro für gastgewerbliche Wirtschaftsplanung (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 252). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. September 1984
**Itmo Aktiengesellschaft,** in Engelberg (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1984, S. 298). Die Verwaltungsräte Rolf Wirth, Präsident, und Walter Kummli, Mitglied, zeichnen neu je einzeln; ihre bisherige Kollektivunterschrift fällt infolgedessen dahin.

13. September 1984
**Gebr. Wolfisberg, Metallbau und Schlosserei,** in Sarnen, Werkstätte für Metallbau und Schlosserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2755). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend neu eingetragene Aktiengesellschaft «Wolfisberg Metallbau AG», in Sarnen.

13. September 1984
**Wolfisberg Metallbau AG,** in Sarnen. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. 9. 1984. Zweck: Betrieb einer Werkstätte für Metallbau und Schlosserei und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten usw., sowie Grundstücke erwerben, veräussern, verwalten und überbauen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Liberierung gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 9. 1984 und Bilanz per 31. 12. 1983, wonach die Gesellschaft Aktiven (Umlauf- und Anlagevermögen) Fr. 613 896.57 und Passiven Fr. 312 913.70 der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Gebr. Wolfisberg, Metallbau und Schlosserei», in Sarnen, zum Preise von Fr. 300 982.87 übernimmt, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB und Obwaldner Amtsblatt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Peter Wolfisberg-Berwert, von Sins, in Sarnen, als Präsident; Josef Wolfisberg-Stillhart, von Sins, in Sarnen, und Hanspeter Wolfisberg, von Sins, in Sarnen, beide als Mitglied. Geschäftsdomizil: Pilatusstrasse 4, 6060 Sarnen.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

13. September 1984
**Duss-Immobilien-AG Buochs,** in Buochs, Handel mit Immobilien aller Art usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1334). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll liberiert. Von den total Fr. 60 000 wurden Fr. 56 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert und Fr. 4000 in bar einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. September 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend geändert.

13. September 1984
**Mercantus Handels AG,** in Hergiswil, Handel mit Maschinen und Geräten der Baubranche usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1852). Richtiges Domizil: Ziegelweg 8, 6052 Hergiswil.

13. September 1984
**Unirons AG,** in Hergiswil, internationaler Handel mit Ronson-Produkten aller Art auf dem gesamten Gebiete des Non-Food-Sektors usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1951). Richtiges Domizil: Ziegelweg 8, 6052 Hergiswil.

## Glarus – Glaris – Glarona

13. September 1984
**Die Sonnenterrassen AG (Les terrasses du soleil SA) (Terrasse del sole Spa) (The sun terrasses stock corporation),** in Glarus. Mit Statuten vom 12. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verkauf von Liegenschaften, insbesondere von Sonnenterrassen in Frankreich; Planung und Durchführung von Landerschliessungen, sowie deren Finanzierung; Abschluss, Leitung und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen; Durchführung von Investorengeschäften für diverse Branchen; Vermittlung von Immobilien, Krediten und Waren aller Art; ferner Beteiligung an Unternehmen dieser Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Karl Stofer, von Mägenwil, in Morschach. Domizil: c/o mag. oec. Adolf Fasser, Schiltstrasse 29.

13. September 1984
**CSP Computer Software Products Ltd.,** bisher in Glarus (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1135), infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3230), wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1984
**Thosti International AG (Thosti International SA) (Thosti International Ltd.),** bisher in Glarus (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 4), infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1984, S. 3195), wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1984
**Agronomica Aktiengesellschaft,** in Glarus. Beteiligungen, vorwiegend an landwirtschaftlichen Betrieben (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3487). Durch Urteil vom 10. September 1984 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

13. September 1984
**Amo Rohr, Spenglerei & san. Installationen,** in Engi (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1965, S. 607). Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. September 1984
**Hanspeter Zopfi-Zentner, Spenglerei & san. Anlagen,** in Engi. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hanspeter Zopfi-Zentner, von Schwanden, in Engi. Bauspenglerei, Installation von sanitären Anlagen. Einzelprokura wurde erteilt an Verena Zopfi-Zentner, von Schwanden, in Engi. Bergen.

13. September 1984
**Konsulplus SA,** in Filzbach. Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1984, S. 1011). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. September 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Konsulplus SA in Liquidation** durchgeführt. Zum Liquidator wurde bestimmt: Walter Gähwiler, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln.

13. September 1984
**Bühler Treuhand AG Glarus,** in Glarus (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). An der ordentlichen Generalversammlung vom 7. September 1984 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Neuausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1800. Balthasar Zimmermann-Knobel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied wurde in den VR gewählt: Elsy Lütschg-Kamm, sie zeichnet einzeln; ihre Einzelprokura ist demnach erloschen. Das VR-Mitglied Rudolf Margelisch-Kessler zeichnet nunmehr einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Kirchweg 22.

## Zug – Zoug – Zugo

13. September 1984
**Tracodex Corp.,** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. September 1984. Zweck: Förderung des Verkaufs und des Exports von Rohstoffen aller Art auf den ausländischen Märkten. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Albert Ruchonnet, von Saint-Saphorin VD, in Pully. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. H. R. Barth, 6300 Zug.

13. September 1984
**Petroglobe SA,** in Zug, internationaler Handel mit Rohöl usw. (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1260). Peter Merz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Roger F. Hunziker, von Basel, in Veyrier.

13. September 1984
**MES Marketing and Equipment Services SA,** in Zug, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen sowie Handel mit Produkten des Elektroniksektors (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 194). Statutenänderung: 11. September 1984. Neuer Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen sowie Handel mit Produkten des Elektroniksektors, wobei sich diese Aktivitäten auf das Staatsgebiet von Libyen beschränken.

13. September 1984
**Gesellschaft für neue technische Entwicklungen «Netege» AG.,** in Zug (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2180). Statutenänderung: 11. September 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

13. September 1984
**Tegas A.G. Beteiligung für technisches Gas,** in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 700). Statutenänderung: 6. September 1984. Neuer Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften, insbesondere an solchen, welche sich mit der Produktion von technischen Gasen befassen. Ugo Sommer, Präsident, und Michel B. Brasser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans Dermont, von Rueun, in Canobbio. Neues Domizil: Neugasse 29, c/o Buchhaltungs- und Revisions AG, 6300 Zug.

13. September 1984
**Anitec Image (Schweiz) AG,** in Baar, Produkte für fotografische und grafische Zwecke usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2104). Urs Schlatter, Prokurist, wohnt nun in Oberägeri.

13. September 1984
**Kablex Holding AG,** in Cham, Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 401). Statutenänderung: 3. September 1984. Neue Firma: **Celtech Vertriebs AG.** Neuer Zweck: Import und Export von sowie Handel mit elektrischen Kabeln, Wand- und Deckenelementen sowie Beleuchtungssystemen und Waren aller Art; kann auch immaterielle Werte erwerben, halten, registrieren, verwerten oder veräussern, Beteiligungen an andern Unternehmen erwerben, halten oder veräussern, und Immobilien mieten, vermieten, an- oder verkaufen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Rainer H. Kellner, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D).

13. September 1984
**ITH Intertrust Holding AG,** in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2683). Walter B. Widmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Strickler, von Stallikon und Richterswil, in Arbon.

13. September 1984
**Avant-Garde Holding AG (Avant-Garde Holding SA) (Avant-Garde Holding Inc.),** in Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. September 1984. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere der elektronischen Datenverarbeitung, sowie Erbringung von Dienstleistungen für Verwaltung und Marketing für die Beteiligungsgesellschaften oder Dritte. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Gabriele Shaw-Dätwyler, von Uerkheim, in Pieterlen. Domizil: Hinterbergstrasse 9, c/o Compuserve AG, 6330 Cham.

13. September 1984
**Max Gehrig AG für elektrische Unternehmungen,** in Zug (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1983, S. 740). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Schärer, von Mühlau, in Hünenberg.

13. September 1984
**Oilex Holding AG,** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. September 1984. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere in der Ölbranche; kann Grundbesitz erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Jörg Rappold, von Zürich und Rheinau, in Küsnacht ZH, Präsident; Verena Haas, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie William Rudolf, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), und Thomas Sundberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Saltsjöbaden (S), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit einem schweizerischen Verwaltungsrat. Domizil: Steinhauserstrasse 70, 6300 Zug.

13. September 1984
**Oilex AG,** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. September 1984. Zweck: Weltweiter Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohöl und Ölraffinaten, Petrochemikalien, Kohle, Koks und verwandten Energieprodukten, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundbesitz erwerben. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Jörg Rappold, von Zürich und Rheinau, in Küsnacht ZH, Präsident; Verena Haas, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie William Rudolf, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), und Thomas Sundberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Saltsjöbaden (S), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien je zusammen mit einem schweizerischen Verwaltungsrat. Domizil: Steinhauserstrasse 70, c/o Oilex Holding AG, 6300 Zug.

13. September 1984
**Oilex Services AG,** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. September 1984. Zweck: Unterstützung von Handelsunternehmen bezüglich des weltweiten Handels mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohöl und Ölraffinaten, Petrochemikalien, Kohle und Koks und verwandten Energieprodukten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundbesitz erwerben. Aktienapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Jörg Rappold, von Zürich und Rheinau, in Küsnacht ZH, Präsident; Verena Haas, von Zürich, in Küsnacht, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie William Rudolf, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), und Thomas Sundberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Saltsjöbaden (S), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien je zusammen mit einem schweizerischen Verwaltungsrat. Domizil: Steinhauserstrasse 70, c/o Oilex Holding AG, 6300 Zug.

13. September 1984
**Portima AG,** in Zug, Kauf und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4195). Statutenänderung: 12. September 1984. Neuer Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken und Immobilien aller Art, vorwiegend im Ausland, sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen.

13. September 1984
**Marugg Automaten AG,** in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel, Plazierung und Reparaturen von Automaten aller Art usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3651). Walter Frank und Bernhard Steinemann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

13. September 1984
**Gebr. Risi,** in Zug, Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1983, S. 1631). Alois Risi, Gesellschafter, wohnt nun in Baar.

13. September 1984
**Chrysalis Records AG,** in Zug, Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 123). Auflösung durch Generalversammlung vom 14. August 1984. Die Liquidation wird unter der Firma **Chrysalis Records AG in Liquidation (Chrysalis Records SA in Liquidation) (Chrysalis Records Ltd. in Liquidation)** durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind: Dr. Josef Bollag, nun in Baden, Mitglied des Verwaltungsrates, und Rudolf F. Fleischmann, von Innerthal und Adliswil, in Zollikon. Christopher N. Wright, Präsident, und Dr. Hans Straub und Dr. Erich Gayler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

13. September 1984
**Ekuratel AG,** in Zug, Führung und Betrieb von Restaurants usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2771). Neues Domizil: Rosenbergstrasse 31.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

13 septembre 1984
**N. Magro & Cie,** à Domdidier, société en nom collectif, plâtrerie, peinture (FOSC du 16. 11. 1983, p. 3947). Par ordonnance du 30 août 1984, le président du Tribunal de la Broye a prononcé la faillite de N. Magro & Cie.

*Bureau de Fribourg*

13 septembre 1984
**Fitrust, Fiduciaire et Trustee S.A.,** à Fribourg (FOSC du 30. 4. 1984, no 99, p. 1504). Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Francis Bedat, de Fontenais, à Genève, et Ian P. Williamson (inscrit), lequel demeure directeur adjoint.

13 septembre 1984
**H. R. Schmalz S.A. Entreprise de Construction,** succursale de Fribourg (FOSC du 16. 11. 1983, no 268, p. 3947), avec siège principal à Berne. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à Manfred Stratmann, de Uetendorf, à Steffisburg. La signature de Fritz Jungwirth est éteinte.

13 septembre 1984
**Lee Wilson Engineering S.A.,** à Fribourg, participation à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 3. 6. 1983, no 126, p. 1904). Statuts modifiés le 12. 9. 1984 sur un point non soumis à publication.

*Bureau de Morat (district du Lac)*

13 septembre 1984
**J. P. Fulliquet,** à Courgevaux. Le chef de la maison est Jean-Pierre Fulliquet, d'Avusy, à St-Aubin. Auberge communale.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Balsthal*

13. September 1984
**Candino Watch Co. AG.,** in Herbetswil (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1984, S. 3087). Prokura Kurt Schlatter erloschen.

*Büro Dorneck in Dornach*

12. September 1984
**Stragom GmbH,** in Dornach (Neueintragung). Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 11. September 1984 und Statuten vom selben Tage besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betreuung von Sport- und Rennfahrzeugen sowie den Handel mit denselben, die Revision von Motorfahrzeugen und Motoren jeglicher Art; Pannen- und Reparaturdienste. Das voll liberierte Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind Gwendoline Scherrer-Johnston, von Röschenz, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000, und Siegfried Scherrer, von Röschenz, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Gwendoline Scherrer-Johnston bringt als Sacheinlage Fahrzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. September 1984 zum Preise von Fr. 35 800 ein. Davon werden Fr. 29 000 auf ihre Stammeinlage und Fr. 1000 auf die Stammeinlage von Siegfried Scherrer angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer sind Siegfried Scherrer und Gwendoline Scherrer-Johnston, beide Gesellschafter; sie zeichnen einzeln. Domizil: Weidenstrasse 16.

*Büro Kriegstetten in Solothurn*

13. September 1984
**Siper AG,** in Etziken. Mit Statuten vom 7. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Detail- und Engroshandel mit Waren aller Art, die Beteiligung an Unternehmungen und deren Finanzierung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 100 Namenaktien zu Fr. 500, darauf sind Fr. 60 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Leonello Signoroni, italienischer Staatsangehöriger, in Etziken, als Präsident mit Einzelunterschrift; Mario Burato, von Obergerlafingen, in Biberist, als Vizepräsident und Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Rosmarie Burato-Portmann, von Obergerlafingen, in Biberist, als Mitglied ohne Unterschrift. Domizil: Mettlenstrasse 228.

*Büro Solothurn*

13. September 1984
**Martin Uhlmann,** in Solothurn. Inhaber: Martin Uhlmann, von Trub, in Solothurn. Erstellung von Zentralheizungen und sanitären Anlagen. Unterer Winkel 16.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. September 1984
**Diamantbohr AG,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984, S. 1053), mit Hauptsitz in Buchs AG. Dr. Kurt Naegeli, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Willi Autenried, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Prokura zu zweien neu: Hansjörg Jorns, von Saanen, in Oensingen.

12. September 1984
**Air Transport Service,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4408), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Kloten. Unterschrift Giorgio Canali, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Iseli, von Hasle bei Burgdorf und Adliswil, in Langnau am Albis, Verwaltungsratsmitglied.

12. September 1984
**Forflex AG,** in Basel, Lagerregale usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2887). Prokura zu zweien neu: René Gerwer, von Bremgarten AG, in Aesch BL.

12. September 1984
**A & C Antiquités & Curiosités H. Rieder,** in Riehen, Hörnliallee 75, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rieder, von Rothenfluh, in Riehen. Handel mit Antiquitäten und Kuriositäten.

12. September 1984
**Geilinger AG,** Zweigniederlassung in Riehen, Ingenieur- und Metallbau-Unternehmung usw. (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1105), mit Hauptsitz in Winterthur. Unterschrift Werner Geilinger, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

12. September 1984
**Auer Bittmann Soulié AG,** Zweigniederlassung in Basel, wissenschaftliche Instrumente usw. (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1976, S. 3167), mit Hauptsitz bisher in Zürich, nun in Dietikon. Prokura Karl Isenegger erloschen.

12. September 1984
**Verein für missionarischen und diakonischen Dienst in Kleinbasel,** in Basel (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2534). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Christoph Eymann, von und in Basel, Vorstandsmitglied.

12. September 1984
**Kummler + Matter AG,** Zweigniederlassung in Basel, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1983, S. 1107), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Kurt Vögelin erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Andreas Greuter, von und in Zürich, Vizedirektor. Heinz Gyger, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien.

12. September 1984
**Eugen Götte AG,** in Basel, Autogaragen usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2029). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Eugen Götte, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder neu: Roland Götte, von Wildhaus, in Reinach BL, Vizepräsident, und Erich Götte, von Wildhaus, in Birsfelden, beide mit Einzelunterschrift, sowie Gerhard Götte, von Wildhaus, in Reinach BL, ohne Unterschrift. Rosa Götte, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsidentin einzeln.

12. September 1984
**Allgemeine Plakat-Gesellschaft,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1984, S. 1765), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift zu zweien neu: Jean-Pierre Bonny, von und in Bremgarten bei Bern, Verwaltungsratsmitglied. Die Prokura des nun als stellvertretender Direktor eingetragenen Henri Grütter ist erloschen.

12. September 1984
**Café Kohlenberg AG (Café Kohlenberg SA) (Café Kohlenberg Ltd),** in Basel, Kohlenberg 8, bei Alfred Georg Laub, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 9. 1984. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben, insbesondere Betrieb einer Cafébar am Kohlenberg 8 in Basel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Ursula Schlup, von Riehen, in Basel, mit Einzelunterschrift. Unterschrift zu zweien: Alfred Georg Laub, von und in Basel.

12. September 1984
**Etra AG,** in Basel, Walkeweg 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 9. 1984. Zweck: Ausführung von Transporten, insbesondere solchen mit hoher Dringlichkeit. Ferner Handel mit und Lagerung von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Theodor Paul Müller, von Wattwil, in Münchenstein, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Christel Ruth Müller, von Wattwil, in Münchenstein, beide ohne Unterschrift.

12. September 1984
**Grunag Brennstoffe AG,** in Basel, Wettsteinallee 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 7. 1984. Zweck: Handel mit flüssigen und festen Treib- und Brennstoffen sowie mit anderen Mineralölprodukten. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder anderen Unternehmungen beteiligen. Ferner kann sie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: René Mettler, von Zürich und Mogelsberg, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

12. September 1984
**Warnas Schiffahrt AG,** in Basel, Peter Merian-Strasse 49, bei Treuhand F. Meyer & Co., Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 9. 1984. Zweck: Güterschiffahrt auf dem Rhein und seinen Nebengewässern mit eigenen und fremden Schiffen sowie Kauf, Verkauf und Vermietung von Schiffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Gütermotorschiff «Johanna-W», gemäss Vertrag vom 7. 9. 1984 zum Preis von Fr. 195 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Ferdinand Meyer, von Kriens, in Biel-Benken, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

13. September 1984
**Ernst Rieder,** in Birsfelden, Hardstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Rieder, von Adelboden, in Birsfelden. Betrieb des Restaurants Lerchengarten.

13. September 1984
**Gerold Hadorn,** in Rünenberg, Betrieb des Gasthofs Hirschen (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1978, S. 2141). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

13. September 1984
**Galahad AG,** in Binningen, Beteiligungen (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1968, S. 467). Statutenänderung: 11. September 1984. Neueinteilung des Grundkapitals von Fr. 100 000: 74 Namenaktien zu Fr. 1000 und 260 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Eine weitere Änderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

13. September 1984
**Brunner Landtechnik AG,** in Muttenz, Hinterzweienstrasse 41, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 7. September 1984. Zweck: Import von und Handel mit Müllerei-Einrichtungen und landwirtschaftlichen Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Brunner-Mathys, Präsident, und Ruth Brunner-Mathys, beide von und in Muttenz.

13. September 1984
**AT-Technik AG,** in Liestal, Import- und Exportgeschäfte, Generalvertretungen in der Antriebs- und Fördertechnik usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1984, S. 1658). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean-René Olivier; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Elsbeth Feuz-Widmer, bisher Prokuristin; Prokura erloschen.

13. September 1984
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Liestal, Maschinenfabriken, Giessereien usw. (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2673), mit Hauptsitz in Winterthur. Unterschrift Dr. Max Trechsel, Direktor, erloschen. Erich Müller, bisher Direktor, führt seine Unterschrift zu zweien jetzt als Generaldirektor. Unterschrift zu zweien neu: Alfred R. Sulzer, von Winterthur, in Zürich, stellvertretender Direktor. Prokuren zu zweien neu: Dr. Peter Bürki, von Linden, in Brütten, Markus Rüttimann, von Nussbaumen, in Winterthur, Kurt Hägi, von Gelfingen, in Lommis, und Dr. Ulrich Max Büchi, von Wädenswil, in Maur.

13. September 1984
**E. Stein AG,** in Pratteln, Waren aller Art, insbesondere Bekleidung usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3465). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Hans Rudolf Wetter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Kurt Keller, von Full-Reuenthal, in Kleindöttingen, Gemeinde Böttstein.

13. September 1984
**Tschudin & Heid Aktiengesellschaft,** in Waldenburg, präzisionsmechanische und elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 857). Kurt J. Schmid-Almy, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Reinach BL.

13. September 1984
**Tschudin & Heid Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Reinach, präzisionsmechanische und elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1983, S. 3976), mit Hauptsitz in Waldenburg. Unterschrift Max Krummenacher, Vizedirektor, erloschen. Kurt J. Schmid-Almy, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Reinach BL.

13. September 1984
**Tschudin & Heid Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Bretzwil, präzisionsmechanische und elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 857), mit Hauptsitz in Waldenburg. Kurt J. Schmid-Almy, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Reinach BL.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

13. September 1984
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Schaffhausen, mit Hauptsitz in Winterthur; Maschinenfabriken (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2673). Die Unterschrift von Dr. Max Trechsel ist erloschen. Erich Müller zeichnet mit Unterschrift zu zweien nun als Generaldirektor. Unterschrift zu zweien führt neu: Alfred R. Sulzer, von Winterthur, in Zürich, stellvertretender Direktor. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Peter Bürki, von Linden, in Brütten; Markus Rüttimann, von Nussbaumen, in Winterthur; Kurt Hägi, von Gelfingen, in Lommis; Dr. Ulrich Max Büchi, von Wädenswil, in Maur.

13. September 1984
**Baugesellschaft Zimmerberg Beringen AG,** in Beringen (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1984, S. 3153). Dr. Willy Futterknecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift und diejenige von Peter Niederberger, VR-Mitglied, sind erloschen. Neu gehört dem VR an als Präsident, mit Einzelunterschrift: Urs Zwimpfer, von Luzern, in Wettingen.

13. September 1984
**Belimage Video-Film AG in Liq.,** in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung und Vertrieb von Videokassetten (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1984, S. 2960). Werner Heimgartner ist als Mitglied des Verwaltungsrates und als Liquidator zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

13. September 1984
**Boutique Anjese R. Meier,** in Neunkirch, Vordergasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Meier. Einzelprokura führt Agnes Meier, beide von Ruswil, in Neuhausen am Rheinfall. Verkauf von Textilien und Modezubehör.

13. September 1984
**Neustadt-Boutique R. Meier,** in Schaffhausen, Verkauf von Textilien und Modezubehör (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2149). Die Unterschrift von Eveline Baumgartner ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Agnes Meier, von Ruswil, in Neuhausen am Rheinfall.

## Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

13. September 1984
**Wiggenhauser Bettwaren, Inh. Heidi Schmid,** in Appenzell. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Heidi Schmid-Motzer, von und in Berneck. Handel mit Bettwaren. Kronengarten 9, 9050 Appenzell.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. September 1984
**Bren & Eggenberger AG, Sicherheitstechnik,** in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. August 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung, Bau und Verkauf von Alarm- und Sicherungsanlagen sowie Herstellung, Vertrieb und Unterhalt von elektronischen Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Karl Bren, von Oftringen, in Buchs SG, Präsident, und Hans Eggenberger, von Grabs, in Weite, Gemeinde Wartau. Geschäftsadresse: Volksgartenstrasse 46, 9470 Buchs.

13. September 1984
**Parsons Associates AG,** in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. September 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzvermittlungen jeder Art sowie Tätigung von Treuhand-, Beteiligungs-, Vermittlungs- und Immobiliengeschäften sowie Handel mit Waren aller Art. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Willy Leuzinger, von Netstal, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Geschäftsadresse: Waldaustrasse 2, 9013 St. Gallen.

13. September 1984
**Pramovag AG,** in Bronschhofen, Handel mit und Vertrieb von chemischen Produkten und Reinigungsgeräten usw. (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2920). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Statuten wurden an der Generalversammlung vom 12. September 1984 entsprechend revidiert.

13. September 1984
**Skilift Rietbad-Alp Friessen AG,** in Rietbad, Gemeinde Krummenau, in Konkurs (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2438). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Obertoggenburg vom 6. August 1984 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem keine Geschäftstätigkeit mehr ausgeübt wird, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

13. September 1984
**Hotel Kurhaus & Mineralbad Rietbad A.-G.,** in Rietbad, Gemeinde Krummenau, in Konkurs (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2438). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Obertoggenburg vom 6. August 1984 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem keine Geschäftstätigkeit mehr ausgeübt wird, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

13. September 1984
**H.R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung Walenstadt,** in Walenstadt (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 119), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Fritz Jungwirth ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Manfred Stratmann, von Uetendorf, in Steffisburg.

13. September 1984
**Fachmed AG Verlag für Fachmedien,** in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 893). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Hans Rudolf Marthaler, von Niederhasli, in Zürich, Vizepräsident; Walter Meierhans, von Griesenberg, in Altstätten, und Werner Weder, von und in Oberriet. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied des VR oder mit dem Direktor.

13. September 1984
**Giezendanner AG,** in Ebnat-Kappel, Führung einer Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3465). Die Prokura von Otto Aerne ist erloschen.

13. September 1984
**«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Ostschweiz,** Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2685), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Heinrich Wirth, bisher Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretender Generaldirektor.

13. September 1984
**Consens Consulting Group AG,** in St. Gallen (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1983, S. 2800). Die Prokura von Hans Fischer ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Werner Lang, deutscher Staatsangehöriger, in Höchberg (D).

13. September 1984
**MR. Musik AG,** in St. Gallen, Musik- und Unterhaltungsshops usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984, S. 2029). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Hanspeter Tobler, von Urnäsch, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Burggraben 16, 9000 St. Gallen.

13. September 1984
**Allgemeine Plakat Gesellschaft,** Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1984, S. 1693), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Pierre Bonny, von und in Bremgarten bei Bern, Verwaltungsratsmitglied.

13. September 1984
**Schweizerische Revisionsgesellschaft,** Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 703). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roger Kümmerling, von Genf, in Lengnau AG.

13. September 1984
**Imag Institut für Menschenkenntnis AG,** in St. Gallen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 385). Rudolf Hangartner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Annemarie Hangartner, von Altstätten, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Verwaltungsdomizil: bei Annemarie Hangartner, Hirschenstrasse 3a, 9536 Schwarzenbach.

13. September 1984
**ABC Treuhand AG,** in St. Gallen (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983, S. 3436). Juno Nuber, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Wettingen.

13. September 1984
**Filthaut Treuhand AG,** in Wil (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2364). Das bisher einzige Mitglied, Walter Widmer, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Hanspeter Strickler, von Richterswil und Stallikon, in St. Gallen, Präsident; Dr. Aldo Ravaioli, von Krinau, in Goldach, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Rainer N. Filthaut, Delegierter, nun in Stadel, bisher Geschäftsführer, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

13. September 1984
**Geschäftshaus Zürcherstrasse AG Wil,** in Wil (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2672). Walter Widmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Dr. Hansperer Strickler, von Richterswil und Stallikon, in St. Gallen. Rainer N. Filthaut, Geschäftsführer, wohnt nun in Stadel.

13. September 1984
**Flexeta Aktiengesellschaft,** in Walenstadt, Papierwarenfabrik usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2681). Otto Scherrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Franz Pfiffner-Scherrer, von Quarten, in Walenstadt.

13. September 1984
**Normstahl E. Döring AG,** in Montlingen, Gemeinde Oberriet (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1984, S. 2597). Die Prokura von Victor Langenegger ist erloschen.

13. September 1984
**Grex AG,** in St. Gallen, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3267). Erika Hüsser, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in St. Gallen.

13. September 1984
**Shipper's Yachting Rolf Junker & Co.,** in Steinach. Rolf Junker, von Rapperswil BE, in Steinach, und Eugen Gehrer, von und in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 28. August 1984 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rolf Junker. Kommanditär ist Eugen Gehrer mit dem Betrage von Fr. 50 000; er führt Einzelprokura. Import von und Handel mit Segelschiffen und anderen Wasserfahrzeugen samt Zubehör, Ersatzteilen usw. Hauptstrasse 23, 9323 Steinach.

13. September 1984
**Bren + Eggenberger, Sicherheitstechnik,** in Buchs, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1281). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

13. September 1984
**J. Senn-Felber,** in Mogelsberg, Betrieb des Gasthauses und der Fremdenpension Wolfensberg (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 38). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Senn-Felber Wolfensberg», in Mogelsberg.

13. September 1984
**Senn-Felber Wolfensberg,** in Mogelsberg. Inhaberin der Firma ist Maria Senn-Felber, von Mosnang, in Mogelsberg. Betrieb des Hotel-Restaurants Wolfensberg. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «J. Senn-Felber», in Mogelsberg. Wolfensberg, Post 9113 Degersheim.

13. September 1984
**Büeler's Geschenksartikel,** in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Roman Büeler, von Schübelbach, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Vertrieb von kosmetischen Produkten, Lederaccessoires und Geschenkartikeln. Waldeggstrasse 9, 9602 Bazenheid.

13. September 1984
**Videofilm- und Filmplattenverleih Walser,** in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber der Firma ist René Walser, von Lauperdorf, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Verleih von Videofilmen und Filmplatten. Huebstrasse 8c, 9302 Kronbühl.

13. September 1984
**Videofilm- und Filmplattenverleih Walser,** in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 549). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

13. September 1984
**Bromatex AG,** in Sevelen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. September 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export von Textilien, Modestoffen sowie Produkten für Freizeit und Sport; Übernahme und Vergabe von Lizenzen, Patenten und sonstigen Urheberrechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Heinz Mattle, von Oberriet, in Sevelen. Geschäftsadresse: Arinstrasse 1594, 9475 Sevelen.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

13. September 1984
**Bauland Projekt AG in Liq.,** in Chur, An- und Verkauf von Grundstücken usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982, S. 1981). Durch Verfügung vom 23. August 1984 hat der Kreispräsident des Kreises Chur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

13. September 1984
**Ed. Berchtold,** in Mastrils. Inhaber: Eduard Berchtold, von Schlossrued, in Mastrils. Einzelprokura: Berta Berchtold-Schwitter, von Schlossrued, in Mastrils. Betrieb der Garage «Auto-Berchtold». Landstrasse 12B, 7302 Mastrils.

13. September 1984
**Adolf Bachthaler sel. Erben,** in Klosters, Betrieb des Kinos «Rex», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 541). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. September 1984
**Allgemeine Plakat-Gesellschaft,** Zweigniederlassung in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 878), mit Hauptsitz in Genf. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Pierre Bonny, von und in Bremgarten bei Bern.

13. September 1984
**Kummler + Matter AG,** Zweigniederlassung in Chur, technische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 973). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Heinz Gyger, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher, jedoch neu für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Andreas Greuter, von und in Zürich. Die Prokura von Kurt Voegelin ist erloschen.

13. September 1984
**Stag Aktiengesellschaft,** in Maienfeld, Transporte usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1984, S. 1417). August Eisinger-Schafir, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Bernd Menzinger, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Schmid, von Rohr AG, in Rapperswil SG. Die Unterschrift des Geschäftsführers Erhard Rüegg ist erloschen. Max Oswald jun. wohnt nun in Maienfeld.

13. September 1984
**J. Pinggera,** in S-chanf. Inhaber: Josef Pinggera, von Parpan, in S-chanf. Heizungs- und Sanitärinstallationen, Garage und Handel mit Landmaschinen. Hauptstrasse, 7525 S-chanf.

13. September 1984
**TIS Data AG.,** in Chur, Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1644). Neues Domizil: St. Martinsplatz 8, 7000 Chur.

13 settembre 1984
**Technische Beteiligungen AG,** in Roveredo, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 8. 1. 1979, n. 5, p. 49). Beda Nauer, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Franco Bertoni, da Lugano in Montagnola, con firma individuale.

13. September 1984
**Hch. Schwendener,** in Arosa, Rest. «Bürestübli» und Pension «Arlenwald» (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1958, S. 3552). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Heinrich Albert Schwendener», in Arosa.

13. September 1984
**Heinrich Albert Schwendener,** in Arosa. Inhaber: Heinrich Albert Schwendener, von Chur, Buchs SG und Sevelen, in Arosa. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hch. Schwendener», in Arosa. Betrieb des Restaurants «Bürestübli» und Pension «Arlenwald». Prätschli, 7050 Arosa.

13. September 1984
**Immorac AG Bad Ragaz,** in Bad Ragaz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1984, S. 3196). Statuten am 7. 9. 1984 revidiert. Neuer Sitz: Maienfeld. Neuer Firmaname: **Andreas Boner AG Maienfeld.** Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken sowie Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 7. 1968 und wurden am 19. 2. 1971 revidiert. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Erich Boner-Merz, von und in Maienfeld. Domizil: c/o Erich Boner, Höfligasse 149, 7304 Maienfeld.

13. September 1984
**Carrington Viyella AG,** in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1976, S. 1776). Öffentliche Urkunde vom 30. 8. 1984: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Carrington Viyella AG in Liquidation** durch die einzige Liquidatorin Weidinger AG, in Chur. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Dr. Hans W. Kopp ist erloschen.

## Aargau – Argovie – Argovia

13. September 1984
**Christian Baldinger,** in Oberehrendingen, Kirchweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Baldinger, von Lengnau AG, in Oberehrendingen. Gasthof Hirschen. Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.

13. September 1984
**Chem. Reinigung Hauri,** in Menziken (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3249). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Chem. Reinigung Hauri, Inh. A. Maier», in Menziken, erloschen.

13. September 1984
**Chem. Reinigung Hauri, Inh. A. Maier,** in Menziken, Gütschstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Maier, von Dietikon, in Niedererlinsbach. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Chem. Reinigung Hauri», in Menziken. Chemische Reinigung.

13. September 1984
**Kummler + Matter AG,** Zweigniederlassung in Spreitenbach, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1093), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Kurt Vögelin erloschen. Heinz Gyger, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Andreas Greuter, von und in Zürich, Vizedirektor.

13. September 1984
**Hans Hochstrasser,** in Lenzburg, Carfahrten und Transporte usw. (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1968, S. 1785). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. September 1984
**Albert R. Dörig,** in Ennetbaden, Sonnenbergstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert R. Dörig, von Appenzell, in Ennetbaden. Reparatur von Maschinen.

13. September 1984
**Emil Pfründer AG,** in Wohlen, konfektionierte Artikel (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3267). Einzelunterschrift neu: Romano Lombardi, italienischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf.

13. September 1984
**Indumation AG,** in Aarau, Industriesteuerungsprojekte usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 91). Geschäftsadresse neu: Industriestrasse 44.

13. September 1984
**Scapin,** in Rothrist, Vertrieb von Möbeln usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 735). Über den Inhaber Alfredo Scapin wurde am 12. 7. 1984 der Konkurs eröffnet.

13. September 1984
**Aedes Liegenschaften AG,** in Würenlingen, Kohlenweg 746, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 8. 1984. Zweck: Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Heizungssteuerung mit Aussenfühler, Mischventil und Elektronik gemäss Vertrag vom 30. 8. 1984, zum Preise von Fr. 4000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Fritz Läuchli, von Villnachern, in Zug, mit Einzelunterschrift.

13. September 1984
**Fimobag AG,** in Merenschwand, Erstellung von Wohnungen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 237). Domizil nun: bei Hermann Fischer AG, Himmelrychstrasse 453.

13. September 1984
**Pensionskasse des Verbandes Schweizerischer Zigarrenfabrikanten in Liq.,** in Reinach, Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1976, S. 2737). Unterschrift Hans Jörg Weber, Liquidator, infolge Todes erloschen.

13. September 1984
**Hobbytex AG,** in Aarau (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1887). Statutenänderung: 31. 8. 1984. Firma nun: **Hobbytex Versand AG.** Zweck nun: Fabrikation von und Handel mit Damen-, Girl- und Kinderbekleidung, sowie Versand von Handarbeitsgarnituren, vorwiegend aus textilen Materialien.

13. September 1984
**UTP-Schweissmaterial AG,** in Rheinfelden (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2405). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. André Olstein; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Georg Kähny, nun Bürger von Riehen, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist.

13. September 1984
**Werner Stocker Elektr. Anlagen 4324 Obermumpf,** in Obermumpf, Erstellung elektrischer Anlagen, Handel mit und Reparatur von elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1418). Geschäftsnatur nun: Erstellung elektrischer Anlagen sowie Fernseh- und Radioantennen, Handel mit und Reparatur von elektrischen Anlagen.

13. September 1984
**Sunay Oezdemir + Esther Seyis,** in Seon, Vermittlung von Reisen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1984, S. 2125). Firma nun: **Seyis + Oezdemir Vermittlungsbüro.**

13. September 1984
**Landwirtschaftliche Konsum- und Weinbaugenossenschaft Villigen,** in Villigen (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1984, S. 2409). Statutenänderung: 27. 6. 1984. Die persönliche und unbeschränkte Haftung der Genossenschafter wurde aufgehoben. Anstelle der unbeschränkten Nachschusspflicht besteht nun eine beschränkte Nachschusspflicht bis Fr. 5000 je Genossenschafter.

13. September 1984
**Hans Schumacher Transporte Muhen,** in Muhen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 821). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Schwabistal 66.

13. September 1984
**Eich & Cie,** in Lenzburg, Textilwaren usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2442). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Tannengutweg 10.

13. September 1984
**Auto-Elektro Peter Kern AG,** in Niederlenz (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1974). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Gewerbestrasse 1.

13. September 1984
**Roland Keller Buchhaltungsbüro,** in Niederlenz (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1976, S. 2616). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Sonnenweg 3.

13. September 1984
**Stirnemann & Baratte,** in Niederlenz, Heizungs- und Sanitärinstallationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1979, S. 549). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Lochmattweg 9.

13. September 1984
**E. Dössegger, dipl. Malermeister,** in Niederlenz (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1968). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Saxerweg 7.

13. September 1984
**Seicom AG,** in Niederlenz, Geräte der Nachrichtenübermittlung usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 661). Es wohnen nun: Walter Hediger, einziger Verwaltungsrat, in Reinach AG, und Erich Seidl, Prokurist, in Möriken-Wildegg. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Neugrabenweg 2.

13. September 1984
**Crispin Service AG,** in Niederlenz, Maschinen und Fournituren für die Schuhbranche usw. (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1977, S. 2863). Hans Peter Hofer, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, wohnt nun in Niederlenz. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Steinlerweg 12.

13. September 1984
**Hax & Co AG,** in Niederlenz, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1974, S. 2551). Prokura Elsa Hax erloschen. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hasenweg 2.

13. September 1984
**Gebr. Huber, Putz- und Reinigungsunternehmen, Muri,** in Muri, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1984, S. 1092). Geschäftsadresse neu: Rösslimattstrasse 15.

13. September 1984
**Sunex AG Neuenhof,** in Neuenhof, elektrotechnische Apparate usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1978, S. 2620). Bernhard Nissing, Prokurist, wohnt nun in Böttstein.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

31. August 1984
**Gsell-Merkle AG,** in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. August 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Plasma-Anlagen und übrigen technischen Produkten der Metall- und Kunststoffindustrie. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Belz, von Zihlschlacht, in Frauenfeld. Domizil: Rüegerholzstrasse 10, 8500 Frauenfeld.

13. September 1984
**Erjal Immobilien-Verwaltungs- und Treuhand AG,** in Aadorf. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. September 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Gesellschaft kann Immobiliengeschäfte aller Art tätigen, Verwaltungen jeder Art sowie Treuhandgeschäfte vornehmen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Finanz- und Finanzierungsgeschäfte jeder Art vornehmen oder vermitteln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste, sowie Verzeichnis vom 30. August 1984, Mobiliar, Büromaschinen sowie Debitoren zum Preise von Fr. 50 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Isolde Brigitte Ringgenberg-Feiler, von Leissigen, in Aadorf, als Präsidentin mit Einzelunterschrift; Josef Jakob, von Lauperswil, in Aadorf, als Mitglied und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Erika Bernhard, von Bütschwil, in Aadorf, als Mitglied ohne Unterschrift. Domizil: Thüngstrasse 4, 8355 Aadorf.

13. September 1984
**Ima AG,** in Arbon, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Metall- und Kunststoffprodukten (SHAB Nr. 194 vom 23. 8. 1982, S. 2732). An der Generalversammlung vom 12. September 1984 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Ima AG in Liq. durch das bisherige Verwaltungsratsmitglied Manfred Meyer-Bach, Delegierter, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt, durchgeführt. Die bisherigen Mitglieder Alfred Meyer-Schöni, Präsident, und Brigitte Meyer-Bach sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Prokura von Burkhardt Freukes und Alex Lusa ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 285, 9320 Arbon.

13. September 1984
**Walter Schmitt AG,** in Märwil, Handel mit Appenzellerkäse (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4017). Heinrich Brändli, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Samuel Sägesser, von Langenthal, in Hildisrieden, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt.

13. September 1984
**Mondial-Sport-Sartori AG,** in Kreuzlingen (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 906). Die Unterschrift von Giovanni Sartori, Geschäftsführer, ist erloschen. Silvana Sartori-Wäckerle, einziges Mitglied, ist zugleich Geschäftsführerin; sie führt wie bisher Einzelunterschrift. Jetziges Domizil: Löwenstrasse 14.

13. September 1984
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Arbon (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2673), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Franz Galliker, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien, und Hans Strasser, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

13. September 1984
**Hans-Peter Gerber,** in Amlikon. Firmainhaber ist Hans-Peter Gerber, von Amlikon, in Märstetten. Spenglerei und sanitäre Installationen. 8531 Amlikon.

13. September 1984
**Arber Söhne AG,** in Kreuzlingen, Herstellung und Installation elektrotechnischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 75). Die Prokura von Alfred Balg ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Wüst, von Wiezikon, in Kreuzlingen.

13. September 1984
**Arber Söhne AG,** Zweigniederlassung in Altnau, Herstellung und Installation elektrotechnischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 75), mit Hauptsitz in Kreuzlingen. Rudolf Arber, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Daniel Wolfer, von Maur, in Kreuzlingen. Die Unterschrift von Paul Rünzi ist erloschen. Ferner ist die Prokura von Alfred Balg erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Wüst, von Wiezikon, in Kreuzlingen.

## Ticino – Tessin – Tessin

*Ufficio di Biasca*

12 settembre 1984
**Ghisletta Geo,** in Lodrino, esercizio di una cava di granito (FUSC dell'11. 9.1951, n. 212, p. 2276). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

12 settembre 1984
**Graniti Ghisletta S.A.,** in Lodrino. Con atto pubblico e statuti del 3 settembre 1984 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la lavorazione e il commercio di graniti ticinesi e materiali affini. Il capitale sociale è di fr. 86 000, suddiviso in 86 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Giuseppe Ghisletta e Fulvio Ghisletta hanno apportato alla società macchine e attrezzi per un valore di fr. 39 000 e materiale per un valore di fr. 17 160 – in totale fr. 56 160 – accettati per fr. 56 000, computati sul capitale sociale. Le pubblicazioni sociali sono fatte sul FUCT e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Le comunicazioni e le convocazioni agli azionisti noti sono fatte per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri: Fulvio Ghisletta, da Camorino in Lodrino, presidente, Giuseppe Ghisletta, da Camorino in Lodrino, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: 6527 Lodrino (uffici propri).

12 settembre 1984
**Granito Piretta S.A.,** in Iragna. Con atto pubblico e statuti del 10 settmbre 1984 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'esercizio di una cava di granito, l'estrazione, la lavorazione e il commercio di prodotti grezzi e semi lavorati come pure l'esecuzione di lavori in granito, marmo e affini. In particolare la società acquisterà le particelle n. 4169 e 4170 di Iragna per un prezzo di fr. 290 000. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni della società e le comunicazioni agli azionisti e ai terzi avvengono sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Angelo Gottardi, da e in Iragna, con firma individuale. Recapito: 6707 Iragna (uffici propri).

*Ufficio di Locarno*

13 settembre 1984
**Teatro e Scuola Dimitri SA,** in Verscio, il sostegno finanziario della Scuola e Teatro Dimitri, ecc. (FUSC del 26. 7. 1982, n. 170, p. 2418). Marco Solari, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è cancellata. Dott. Martin J. Lutz, da Zollikon e Walzenhausen in Zumikon, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due. Walter Beglinger, ora domiciliato in Zurigo, ha ora diritto di firma collettiva a due, la sua firma individuale è cancellata.

*Ufficio di Lugano*

13 settembre 1984
**Diamax S.A. in liquidazione,** in Lugano, commercio di utensili, ecc. (FUSC del 12. 1. 1984, n. 9, p. 121)
**Lunaria S.A.,** in Montagnola, immobili, ecc. in scioglimento (FUSC del 14. 10. 1983, n. 240, p. 3549)
**Partimco S.A. in liquidazione,** in Lugano, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 4. 11. 1983, n. 258, p. 3805)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

13 settembre 1984
**Teresa e Arturo Keller,** in Bironico, società in nome collettivo (FUSC dell'8. 10. 1980, n. 236, p. 3293). La società è sciolta dal 30. 5. 1982. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

13 settembre 1984
**Articola S.A.,** in Barbengo, commercio di liquori, ecc. (FUSC del 28. 1. 1977, n. 23, p. 303). La procura di Pierangelo Ghirlanda è estinta.

13 settembre 1984
**Parco 21 S.A. in liquidazione,** in Lugano, immobili, ecc. sciolta d'ufficio (FUSC del 24. 5. 1983, n. 117, p. 1762). Hans Inderbitzin, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma individuale quale liquidatore è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

13 settembre 1984
**Tips S.A.,** in Caslano, commercio di penne a sfera, ecc. (FUSC del 16. 7. 1984, n. 163, p. 2550). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Albert Lucky, di nazionalità belga in Vallauris (F), presidente; Kurt Pescia, già amministratore unico ora membro; Roberto Mameli, da Lugano in Cadempino, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del membro Kurt Pescia e dalla firma collettiva a due di Roberto Mameli.

13 settembre 1984
**Sun Aircraft Services S.A.,** in Agno, via dell'Aeroporto (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 9. 1984. Scopo: manutenzione, controllo, revisione, rappresentanze, noleggio e leasing, compra-vendita di aeromobili o parte degli stessi. Capitale: fr. 100 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri: Daniel Rusca, da Locarno in Contra, presidente; Daniel Stieger, da Oberriet SG in Agno, membro; Ing. Carlo Vanoni, di nazionalità italiana in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due.

13 settembre 1984
**Kemorg S.A.,** in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 7. 1984, p. 172, p. 2686). Amministrazione: ora da 1 a 10 membri. Statuto modificato: 30. 8. 1984. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Aldo Kaslowski, di nazionalità italiana in Istanbul, presidente; Melih Yildizlar, di nazionalità turca in Istanbul, membro; Marco Gambazzi, già presidente ora membro; Rolando Conti, membro; Giorgio Foppa, membro; Giampiero Berra, membro, tutti con firma collettiva a due.

13 settembre 1984
**Immobiliare Daveco S.A.,** in Lugano, via Ronchetto 5, c/o IF Immofid S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 8. 1984. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria o immobiliare, nonché le operazioni di borsa, di credito o di prestito. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Sergio Trentini, da Giubiasco in Lugano.

*Ufficio di Mendrisio*

12 settembre 1984
**Hupac S.A.,** in Chiasso, l'esercizio di una impresa di materiale rotabile speciale, ecc. (FUSC del 22. 9. 1983, n. 221, p. 3289). Dott. Luciano Camponovo, già segretario, senza firma, viene nominato vice-presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due. Walter Möckli, da Mett-Oberschlatt, in Köniz, viene nominato segretario, senza diritto di firma.

13 settembre 1984
**Società Anonima Prodotti Neuroni – Sapn – in liquidazione,** in Capolago, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 8. 1983, n. 189, p. 2857)
**Indus Construction Ltd. in liquidazione,** in Chiasso, l'assunzione e l'esecuzione di lavori edili, ecc. (FUSC dell'11. 7. 1983, n.158, p. 2406)

Le società sono cancellate avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

13 settembre 1984
**Bruno Cairoli,** in Mendrisio, confezioni (FUSC del 5. 7. 1979, n. 154, p. 2158). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

## Vaud – Waadt – Vaud

*Bureau d'Aubonne*

30 août 1984
**Ikea Ameublements (Ingvar Kamprad Elmtaryd Agunnardy S.A.),** à Aubonne (FOSC du 20. 5. 1981, no 114, p. 1633). Augmentation du capital-social de fr. 50 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 760 actions au porteur de fr. 1000 chacune et de 1900 actions de priorité de fr. 100 chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Les statuts sont modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré est actuellement de fr. 1 000 000. Selon acte authentique du 20 août 1984.

*Bureau de Cully (district de Lavaux)*

10 septembre 1984
**Club de Bourse,** précédemment à La Tour-de-Peilz, association (FOSC du 16. 8. 1984, p. 2945). Siège transféré à Villette (Lavaux). Statuts originaires du 2 juillet 1981, modifiés le 25 juillet 1984. But: acquérir de nouvelles connaissances boursières. Ressources: finances d'entrée et cotisations. Sociétaires exonérés de toute responsabilité personnelle. Comité de 1 à 8 membres. Henri Parisod, de Lutry, à Villette (Lavaux), est président. Eugène Fragnière, de Lessoc, à Châtel-St-Denis, jusqu'ici membre, est secrétaire. Hanna Hunziker, de Kirchleerau, à Lausanne; Monique Berney, d'Aubonne, à Montreux; Willy Brocard, de et à Lonay, et David Wilshere, de Grande-Bretagne, à Blonay, sont membres. Signature collective à deux du président et d'un autre membre du comité. Bureau: chez le président.

*Bureau de Lausanne*

13 septembre 1984
**G. Dufey,** à Lausanne, charcuterie (FOSC du 2. 2. 1955, p. 320). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

13 septembre 1984
**Tex S.A. Lausanne,** à Lausanne, fabrication et commercialisation de documents reproduits par l'industrie des arts graphiques (FOSC du 13. 9. 1979, p. 2938). Olivier Lador n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La présidente Geneviève Herzog reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

13 septembre 1984
**Burkhalter et partenaires S.A.,** à Pully, opérations fiduciaires (FOSC du 20. 2. 1984, p. 608). Nouveau fondé de procuration: Daniel Heiz, de Grandson, à Chamblon, signant collectivement à deux avec un administrateur.

13 septembre 1984
**Crédit Suisse,** succursale de Lausanne (FOSC du 16. 7. 1984, p. 2551), banque, société anonyme avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Martin Renaud, de Sainte-Croix, à Lausanne.

13 septembre 1984
**S. Apelbaum,** à Pully, commerce et représentation de vins et boissons diverses (FOSC du 15. 4. 1976, p. 1042). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société «Apel et Baume S.A.», à Lausanne.

13 septembre 1984
**Société Immobilière du Plateau de Béthusy, à** Lausanne, société anonyme (FOSC du 6. 2. 1979, p. 386). Nouvelle adresse: rue Saint-Laurent 19, chez Organisation fiscale et comptable Ofisco S. à r. l. Les bureaux d'Epalinges sont supprimés. Suzanne Widmer et Jean-Gabriel Moriggia ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Claude Vittoz, de Froideville, à Bière.

13 septembre 1984
**Mme G. Gremay,** à Lausanne, salon de coiffure (FOSC du 7. 5. 1954, p. 1169)
**Jean Moos,** à Lausanne, commerce et représentation d'articles textiles (FOSC du 31. 5. 1954, p. 1389)

Les raisons sont radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

13 septembre 1984
**O. Mazzone,** à Lausanne, commerce en gros d'articles de mode (FOSC du 17. 6. 1954, p. 1571)
**E. Cavin,** à Lausanne, commerce de bois (FOSC du 25. 11. 1954, p. 3015)
**Mme Jakob,** à Lausanne, commerce de primeurs à l'enseigne «Primeurs du Servan» (FOSC du 14. 9. 1953, p. 2195)
**Mme Jaquet,** à Lausanne, exploitation du café-restaurant de l'Evêché (FOSC du 14. 9. 1953, p. 2195)
**L. Niederhauser,** à Lausanne, commerce de tabacs, cigares, fruits, chocolats et biscuits (FOSC du 28. 9. 1953, p. 2308)
**A. Schicklin,** à Lausanne, salon de coiffure pour dames (FOSC du 28. 1. 1954, p. 253)
**R. Meylan,** à Pully, recherche et exécution d'armoiries de famille, création et fabrication d'objets d'art appliqué à l'enseigne «Marvil» (FOSC du 2. 11. 1954, p. 2807)
**Juste Genillod,** à Lausanne, commerce de porcs (FOSC du 3. 2. 1955, p. 328)
**M. Jan-du-Chêne,** à Lausanne, commerce et représentation de produits chimiques, savons et produits d'entretien (FOSC du 1. 4. 1954, p. 836)
**Mlle E. Charbonney,** à Lausanne, commerce de tabac, cigares, journaux et articles de papeterie (FOSC du 22. 2. 1967, p. 660)
**Bureau fiduciaire J. Badet,** à Lausanne (FOSC du 14. 2. 1963, p. 459)

Les raisons sont radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

*Bureau de Morges*

13 septembre 1984
**CHT Matériaux Techniques S.A., à** Morges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 septembre 1984. But: importation, exportation, vente, achat et installation de matériaux techniques plus spécialement dans le domaine de la construction. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées dont fr. 90 000 par apports de biens mobiliers à concurrence de fr. 90 000 selon convention authentique du 5. 9. 1984. Publications: FAO Vaud et FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Bühlmann, de et à Sion, président; Pierre-Adolphe Travelletti, d'Ayent, à Sion, vice-président; Ernest Fanti, de Flühli, à Grimisuat, secrétaire. Signatures: individuelle du président, collective à deux du vice-président et du secrétaire. Adresse: place Dufour 4.

13 septembre 1984
**Espace-Immob S.A.,** à Morges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 septembre 1984. But: achat, vente, promotion et construction d'objets immobiliers de toute nature ainsi que la négociation de contrats relatifs à des transactions immobilières. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Daniel Degoumois, de Bassecourt, à Tolochenaz, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Grand'Rue 25.

*Bureau de Nyon*

13 septembre 1984
**Pascal Bregy,** à St-Cergue, chemin de Cuvaloup, Les Pralies. Titulaire: Pascal Bregy, de Tourtemagne, à St-Cergue. Pose de carrelages, revêtements, mosaïques et cheminées de salon. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57 al. 4 ORC.)

13 septembre 1984
**Petrosvibri S.A.,** à Vich, recherche et exploitation de pétrole et de gaz (FOSC du 18. 11. 1980, p. 3774). Simon Frick, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Patrick Lahusen, de Horgen, à Langnau am Albis.

13 septembre 1984
**ECI Etudes et constructions industrialisées S.A.,** à Gingins (FOSC du 22. 6. 1984, p. 2251). Bruno Keppeler, président, André Guelfi, Roland Trachsel et Bernard Auberson, administrateurs, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Michel Yaffi, jusqu'ici administrateur et directeur, est nommé président; il continue à signer collectivement à deux, sans restriction. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Robert Fehlmann, de et à Genève.

13 septembre 1984
**Enerjet S.A.,** à Nyon, composants et systèmes générateurs d'énergie, société anonyme (FOSC du 2. 12. 1983, p. 4142). La signature de Serge Petri, directeur, est radiée.

*Bureau d'Orbe*

13 septembre 1984
**M. Salzarulo en liquidation** concordataire, à Orbe (FOSC du 6. 10. 1983, p. 3450), installations sanitaires, etc. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

*Bureau du Sentier (district de la Vallée)*

13 septembre 1984
**Valtronic S.A.,** aux Charbonnières, commune du Lieu (FOSC du 19. 3. 1982, p. 874). Modification des statuts: 6 septembre 1984. Le capital social a été augmenté de fr. 300 000 à fr. 800 000, par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Le capital social est ainsi de fr. 800 000, divisé en 800 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. L'administrateur Georges Rochat habite actuellement aux Charbonnières, commune du Lieu.

13 septembre 1984
**Pierre-Louis Rochat,** à L'Orient, commune du Chenit. Titulaire: Pierre-Louis Rochat, allié Piccinin, du Lieu, à L'Orient, commune du Chenit. Commerce de comestibles. Route Centrale 25.

*Bureau de Vevey*

13 septembre 1984
**Mme E. Meier,** à Corsier-sur-Vevey (FOSC du 5. 1. 1984, p. 34), Café-restaurant du Châtelard. Radiée par suite de remise de commerce.

13 septembre 1984
**Mme J. Hübscher,** à Montreux (FOSC du 8. 1. 1965, p. 71), Hôtel Les Beaux Cèdres. Radiée par suite de cessation d'exploitation.

13 septembre 1984
**Roger Blank,** à Montreux (FOSC du 16. 1. 1978, p. 139) commerce de graines, gros et détail. Le titulaire Roger Blank est domicilié à Saint-Légier-La Chiésaz. L'entreprise a son bureau à Fontanivent sur Montreux (office postal de Brent); elle exploite un magasin à Montreux, avenue des Alpes 51, et un second magasin à Vevey, avenue Paul-Cérésole 11. Michel Blank et Daniel Blank sont directeurs signant individuellement; leur procuration est radiée.

13 septembre 1984
**Compagnie du Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin,** à Vevey, société anonyme (FOSC du 19. 7. 1978, p. 2273). Le président Jean Kratzer, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Alain Bosset, jusqu'ici vice-président, devient président signant collectivement à deux. L'administrateur Georges Charotton est maintenant vice-président; il signe collectivement à deux.

13 septembre 1984
**Furer S.A., agence immobilière,** à Montreux (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2326)
**Furer S.A., agence immobilière,** succursale de Vevey (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2326)
L'administrateur Claude Furer est maintenant président signant individuellement. Le directeur Philippe Furer devient administrateur-délégué avec signature individuelle.

13 septembre 1984
**Société coopérative pour le service d'autobus Clarens-Chailly-Blonay en liquidation,** à Montreux, société coopérative dissoute (FOSC du 20. 6. 1983, p. 2139). Liquidation terminée et raison sociale radiée.

13 septembre 1984
**L. Mettraux & fils S.A.,** à Montreux (FOSC du 8. 9. 1981, p. 2862), garage et ateliers du Kursaal. La société étend son but à l'octroi de prêts ou la constitution de garanties en faveur de toutes personnes, notamment de ses actionnaires ou administrateurs. Statuts modifiés le 6 septembre 1984.

13 septembre 1984
**Lilla S.A.,** à Montreux (FOSC du 3. 3. 1983, p. 729), affaires immobilières. La société étend son but à l'octroi de prêts ou la constitution de garanties en faveur de toutes personnes, notamment de ses actionnaires et administrateurs. Statuts modifiés le 30 août 1984.

13 septembre 1984
**Losinger S.A. Crissier,** succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 28. 9. 1983, p. 3353), avec siège à Crissier; entreprise de constructions. Procuration collective à deux est conférée à Laszlo Révész, de Sédeilles, à Lausanne.

13 septembre 1984
**S.I. Les Préalpes,** à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1984, p. 1247), affaires immobilières, etc. Albert Chamorel, d'Ollon, à Villeneuve VD, est seul administrateur signant individuellement et remplaçant Gérard Wuilleret, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Bureau social: Villa Romain Roland, à Villeneuve VD, chez l'administrateur. Domicile légal inchangé.

13 septembre 1984
**Combined Techniologies Comtech S.A.,** à Vevey (FOSC du 9. 8. 1983, p. 2771), promotion scientifique de produits de haute technologie. Le président James Longcroft est en outre délégué et ses pouvoirs individuels sont complétés en ce sens. Peter Moody, de Grande-Bretagne, à La Tour-de-Peilz; Roger Smith, de Grande-Bretagne, à St. Albans Herts (GB), et Léon Staciokas, des USA, à Pennington (USA), sont directeurs signant collectivement à deux.

13 septembre 1984
**Fidam Fiduciaire des Arts et Métiers S.A.,** succursale de Vevey (FOSC du 27. 6. 2984, p. 2316), avec siège à Lausanne. Radiation des pouvoirs des administrateurs démissionnaires Jean Cruchon, André Bron, Jean-Pierre Mottier et Jean Thuillard. Les administrateurs Pierre-Daniel Margot, de Ste-Croix, à Pully, président, Alain Dessemontet, de Gressy, à Crissier, et Roger Coupy, d'Arbaz, à Lausanne, signent collectivement à deux. L'administrateur François Bonnard est domicilié à Pully.

13 septembre 1984
**Danzas SA,** succursale à Montreux. Succursale créée le 23 mai 1984 de la société anonyme Danzas SA, avec siège à Bâle (FOSC du 23. 5. 1984, p. 119). But: Exploitation d'agences de voyages et d'émigration ainsi que tout ce qui se rapporte à la branche d'activité, notamment vente de titres de transport, affaires de change, de devises et commissions. Succursale engagée par la signature collective à deux de David Linder, de et à Bâle, administrateur et président; Bernhard Menzinger, de Niederdorf, à Oberwil BL, directeur général; Werner Wettstein, de Maur, à Magden, directeur général; Jürg Meister, de Merishausen, à Oberwil BL, secrétaire hors conseil; Walter Vogel, de Trüllikon, à Bâle, et Kurt Emch, de et à Genève, directeurs; Kurt Wiprächtiger, de Versoix, à Genthod, vice-directeur, et par la procuration collective à deux conférée à Guy Bovcy, de Romanel-sur-Lausanne, à Lausanne. Bureau de la succursale: Grand'Rue 100, dans ses locaux.

*Bureau d'Yverdon-les-Bains*

11 septembre 1984
**Mme Clerc,** à Yverdon-les-Bains, alimentation générale (FOSC du 20.11.1980, p. 3805). Radiation par suite de cessation d'activité.

13 septembre 1984
**V. Liaudet, Musique et son,** à Yverdon-les-Bains, vente et réparation d'instruments de musique (FOSC du 17. 8. 1981). Adresse actuelle: rue du Milieu 35.

## Valais – Wallis – Vallese

*Büro Brig*

13. September 1984
**Fux Hoch- und Tiefbau AG,** in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 927). Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist jetzt voll einbezahlt.

13. September 1984
**Stromversorgung Blatten-Naters AG,** in Naters (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 170). Walter Jakob, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied in den VR gewählt worden: Anton Schwestermann, von und in Brig-Glis; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Die Unterschrtift von Hans Eggel, Aktuar/Kassier, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Max Summermatter, von und in Naters, Sekretär des VR, ohne dessen Mitglied zu sein. Rechtsdomizil: c/o Raymond Simon, Präsident, Dammweg 1, 3904 Naters. Neues Büro der Geschäftsführung: c/o Elektrizitätswerk Brig-Naters AG, 3900 Brig.

13. September 1984
**Fiuf-Werbe AG,** in Grächen (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2886). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. 9. 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neue Firma: Fiuf AG. Neuer Zweck: Werbung jeglicher Art für Industrie und Fremdenverkehr, Beteiligungen und Vermögensverwaltungen an und von Firmen im In- und Ausland; Vertrieb von internationaler Mode, Kunst und Einrichtungen.

13. September 1984
**Hemizeus AG,** in Zermatt, Aparthotels (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2975). Neue Geschäftsadresse: Hotel Hemizeus, 3920 Zermatt.

13. September 1984
**René In-Albon, Tea-Room «Benken»,** in Steg. Inhaber dieser Firma ist René In-Albon, von Eggerberg, in Brig-Glis. Tea-Room.

13. September 1984
**Wohnheim St. Sebastian,** in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Stiftung (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1984, S. 2453) Eduard Lienhard, Präsident, ist nun Mitglied des Stiftungsrates; seine Unterschrift ist erloschen.

13. September 1984
**Simplon Seilbahnen AG,** in Ried bei Brig (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1345). Dr. Arnold Marty, Präsident, Othmar Kämpfen, Sekretär, und Moritz Steiner, Mitglied, deren Unterschriften erloschen sind, und Dr. Werner Perrig, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dr. Anton Zehnder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR, und Walter Borter, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR. Neu sind in den VR gewählt worden: René Zurwerra, von und in Ried bei Brig, Dr. Stefan Zurbriggen, von Betten, in Brig-Glis, Paul Eyer, von und in Brig-Glis, und Franz Xaver Marty, von und in Brig-Glis, alle Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen Präsident, Vizepräsident und Franz Xaver Marty, Mitglied.

13. September 1984
**Mühle Visp AG,** in Visp (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 210). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. 9. 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neue Firma: Nuba AG. Dr. Anton Bellwald, Präsident, Alfons Egger, Aktuar, und Marco Spinelli, Mitglied, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Blanka Nussbaum, von Sirnach, in Visp, Präsidentin, und Dr. Josef Borter, von Ried bei Brig, in Brig-Glis, Mitglied. Marco Fröhlich, bisher Mitglied, ist nun Aktuar des VR. Die Präsidentin führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1984
**H. R. Schmalz AG, Bauunternehmung,** Zweigniederlassung in Eisten (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1295). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Bern. Manfred Stratmann, von Uetendorf, in Steffisburg, wird Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Die Kollektivunterschrift von Fritz Jungwirth, Meikirch, ist erloschen.

*Bureau de St-Maurice*

13 septembre 1984
**Petitpierre et Partner SA,** à Monthey. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 9. 1984. But: prise d'une commandite dans la société en commandite Petitpierre et Partner, à Zurich; gestion de l'exclusivité détenue par dite société pour l'Allemagne et l'Autriche; prise de participations à l'étranger, notamment le contrôle de Petitpierre Handelsgesellschaft m.b.H. à Munich; gestion d'un magasin-bureau à Munich, et toutes activités liées à la vente et la représentation d'articles d'habillement ou propres à en faciliter le commerce. Capital, libéré à concurrence de fr. 20 000; fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, signant individuellement: Jean-Claude Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Monthey. Domicile légal: c/o Jean-Claude Gonvers.

13 septembre 1984
**Garage du Salantin SA,** succursale de Martigny. Sous cette raison sociale la société anonyme «Garage du Salantin SA» inscrite le 15. 3. 1984 à Vernayaz (FOSC du 27. 3. 1984, p. 1072) a, par décision du 13. 3. 1984, créé à Martigny une succursale visant l'exploitation d'un garage et qui est engagée, comme la société à son siège principal, par la signature individuelle de l'administrateur Jean-Pierre Vouilloz, de Finhaut, à Martigny.

*Bureau de Sion*

13 septembre 1984
**Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus Sierre–Montana–Crans (SMC),** à Montana, commune de Montana (FOSC du 13. 7. 1983, no 160, p. 2444). Peter Lanzrein n'est président, mais il reste membre et continue à signer collectivement à deux. Dr Louis Ruedin, vice-président inscrit, devient président du conseil d'administration et du comité de direction, avec signature collective à deux. Victor Zwissig, d'Armand, membre inscrit, devient vice-président du conseil d'administration et du comité de direction avec signature collective à deux.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

13 septembre 1984
**Clair-Logis S.A.,** à Peseux, immeubles (FOSC du 30. 12. 1981, no 302, p. 4106). Maurice Emery, administrateur unique, est actuellement domicilié à Marin, commune de Marin-Epagnier.

13 septembre 1984
**Choukran S.A.,** à Peseux, immeubles (FOSC du 30. 12. 1981, no 302, p. 4105). Maurice Emery, administrateur unique, est actuellement domicilié à Marin, commune de Marin-Epagnier.

13 septembre 1984
**Sous le Mouson C,** à Peseux, immeubles, société anonyme (FOSC du16. 8. 1982, no 188, p. 2662). Micheline Donzé, administratrice unique, est actuellement domiciliée à Neuchâtel.

*Bureau du Locle*

12 Septembre 1984
**Grand garage du Jura, La Chaux-de-Fonds S.A.,** précédemment à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC du 6. 9. 1982, no 206, p. 2886). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 août 1984, la société a décidé de transférer son siège au Locle, de même qu'elle a décidé de modifier sa raison sociale qui devient Technoglass S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Elle a également modifié son but qui devient le développement, la production, la fabrication, la commercialisation de verres bombés, simples, feuilletés, blindés et isolants, ainsi que le négoce de tous produits verriers. La société peut procéder d'une manière générale à toutes opérations quelconques mobilières ou immobilières en relation avec le but. La société peut participer à d'autres entreprises d'un genre analogue. Les statuts originaires portent la date du 22 mai 1964. Le capital social de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives et entièrement libérées a été augmenté par décision de la même assemblée générale et porté à fr. 625 000 par l'émission de 105 actions de fr. 5000 chacune, nominatives et entièrement libérées. Les anciennes actions de fr. 1000 ont été transformées en nouvelles actions de fr. 5000. Désormais le capital de fr. 625 000 est divisé en 125 actions de fr. 5000 chacune, nominatives et entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les convocations peuvent également être adressées aux actionnaires par pli recommandé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Les administrateurs Eugène Lichtensteiger et Elvira Lichtensteiger ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Le conseil est actuellement composé de: Jean-Jacques Cattin, des Bois, à La Chaux-de-Fonds, président; Alessandro Seravalli, de Lancy, à Moutier, vice-président; Alain François Grisel, de Travers, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Gérard-Jacques Corboud, de Surpierre, à Blonay, et Angelo Jelmini, de Tenero, à Pregassona, membres, Alain-François Grisel a en outre été nommé directeur et la procuration a été conférée à Elisabeth Moriggi, de Brissago, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ainsi que par la signature collective à deux d'un administrateur avec le directeur ou avec un fondé de pouvoirs. Adresse: route du Col-des-Roches 14.

## Genève – Genf – Ginevra

12 septembre 1984
**«Copex» B. Le Luc,** au Grand-Saconnex, conseils en matière de gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 18. 5. 1972, p. 1275). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Cologny, chemin des Hauts-Crêts 35.

12 septembre 1984
**Christal Stores, J.-C. Vermot-Petit-Outhenin,** à Thônex (FOSC du 14. 6. 1984, p. 2139). Nouvelle adresse: rue Adrien-Jeandin 8.

12 septembre 1984
**Air Transport Service,** succursale à Meyrin (FOSC du 4. 3. 1982, p. 691), société anonyme ayant son siège à Kloten. Les pouvoirs de Giorgio Canali sont radiés. Hans Iseli, d'Adliswil, à Langnau am Albis, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

12 septembre 1984
**Nach Trading SA,** à Genève, toutes activités commerciales (FOSC du 12. 2. 1980, p. 483). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Nach Trading SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Dominique Ducret, avec signature individuelle.

12 septembre 1984
**Pierre-Fred Navazza SA,** à Satigny, représentation et commerce de tous produits (FOSC du 29. 8. 1984, p. 3110). Transformation des 5400 actions de fr. 100 nominatives, jusqu'ici à droit de vote privilégié, en 540 actions de fr. 1000 nominatives. Capital fr. 2 140 000, entièrement libéré, divisé en 2140 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 3. 9. 1984. Administration: René Firino Martell, président; Jean-Claude Rouzaud, de France, à Reims, (F), vice-président; Morange Pozzo, jusqu'ici délégué, Claude Ruedin et Richard Ambrosetti, de Genève, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux.

12 septembre 1984
**Petrol Armada SA,** à Genève (FOSC du 28. 1. 1983, p. 327). Par suite du transfert de son siège à Troistorrents, la société a été inscrite au registre de Saint-Maurice (FOSC du 10. 9. 1984, p. 3225). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

12 septembre 1984
**Société de Construction du Trèfle à trois,** à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 4. 1977, p. 1061). Pierre Roux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charly Gaillard, de et à Chancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 septembre 1984
**«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne,** succursale à Genève (FOSC du 8. 8. 1984, p. 2850), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Walter Edelmann et Philippe Bruggisser est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Martin Monsch, de Davos, à Wallisellen; Urs Meier, de Ruswil, à Zollikon; Numa Kapp, de Buttes, à Meyrin; Ernst Funk, de Maschwanden, à Kloten; Othmar Fontana, d'Alterswil, au Grand-Saconnex, et Paul Müller, de et à Lucerne.

12 septembre 1984
**Comerint SA,** à Genève, activités dans le domaine de la formation professionnelle (FOSC du 30. 5. 1983, p. 1843). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 4500 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 8. 8. 1984.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommation – Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Kassenscheine der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal

Fr. 10 000.–, Nr. 23074, 5¼%
Fr. 10 000.–, Nr. 23075, 5¼%

beide fällig per 15. Juli 1987, mit Coupons per 15. Juli 1984 und folgende.

Auskündungsfrist: Sechs Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1459³)

3270 Aarwangen, den 19. September 1984

Der Gerichtspräsident I:
Wyss

Es werden vermisst:

1. Eigentümerschuldbrief, lastend im 1. Rang auf Saanen GBB Nr. 1789, einer Besitzung der Frau Susanne Etienne-Streit, über Fr. 5000.–, vom 3. Juli 1946, Belege I/5104, Zinsfusseintragung 5%, lautend zugunsten des Eigentümers.
2. Eigentümerschuldbrief, lastend im 1. Rang auf Lauenen GBB Nr. 1011, Seybuch Nr. 11, Fol. 3; Nr. 1017, Seybuch Nr. 11, Fol. 2; Nrn. 1078, 1537, 1540, 1541, 1542; alles Besitzungen der Erben der Brand-Hauswirth Emma, über Fr. 3000.–, vom 12. März 1929, Belege I/2924, Zinsfusseintragung 6%, lautend zugunsten der Eigentümerin.
3. Eigentümerschuldbrief, lastend im 5. Rang auf Saanen GBB Nr. 3614, einer Besitzung der Prolana AG, über Fr. 37 000.–, vom 11. August 1970, Belege I/9034, Zinsfusseintragung 6½%, lautend zugunsten der Prolana AG.
4. Eigentümerschuldbrief, lastend im 6. Rang auf Saanen GBB Nr. 3614, einer Besitzung der Prolana AG, über Fr. 12 000.–, vom 1. November 1950, Belege I/5669, Zinsfusseintragung 6½%, lautend zugunsten der Prolana AG.
5. Eigentümerschuldbrief, lastend im 7. Rang auf Saanen GBB Nr. 3614, einer Besitzung der Prolana AG, über Fr. 3000.–, vom 1. November 1950, Belege I/5670, Zinsfusseintragung 6½%, lautend zugunsten der Prolana AG.
6. Eigentümerschuldbrief, lastend im 8. Rang auf Saanen GBB Nr. 3614, einer Besitzung der Prolana AG, über Fr. 12 000.–, vom 1. November 1950, Belege I/5670, Zinsfusseintragung 6½%, lautend zugunsten der Prolana AG.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel sind aufgefordert, diese innert eines Jahres vom Erscheinen dieses Aufrufs an dem Richteramt Saanen vorzulegen. Andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (1458³)

3792 Saanen, den 18. September 1984

Der Gerichtspräsident:
Friedli

Die Erben Lina Perren-Brigger, Zermatt, vertreten durch Advokat Bernhard Brigger, 3930 Visp, stellen hiermit das Gesuch um Kraftloserklärung der folgenden Namenaktie der Schwarzseebahn AG, Zermatt:

Namenaktie Nr. 12478, lautend auf den Namen Lina Perren-Brigger, und mit einem Nominalwert von Fr. 500.–.

Diese Aktie ist den Erben Lina Perren-Brigger abhanden gekommen und ist nicht auffindbar.

Allfällige Inhaber dieser Aktie werden aufgefordert, diese innert der Frist von sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Gericht Visp zu hinterlegen, ansonst der Richter dieses Namenpapier kraftlos erklären wird (Art. 981 OR). (1457³)

3930 Visp, den 19. September 1984

Der Instruktionsrichter II:
Franz v. Riedmatten

Troisième avis

Le Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000.–, inscrite au registre foncier le 20 décembre 1967, sous p.j.b. 3268 grevant la parcelle no 3568 feuille 1 de la commune de Chêne-Bourg, dont dépend la copropriété pour un tiers de la parcelle 3437 de la dite commune, d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (936¹)

1200 Genève, le 30 mai 1984

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 50 000.–, interesse al 5%, iscrizione a l'ufficio registri di Locarno dell'11 dicembre 1963, dg. 2516, gravante in 3° grado le particelle n. 1288 e 1300 RFD di Ronco sopra Ascona, ubicazione Rivabella, di proprietà del signor Ernst Raetz, fu Emilio, Ronco sopra Ascona, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura, entro il 30 settembre 1985 sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1461³)

6600 Locarno, il 20 settembre 1984

Il pretore:
Avv. G. Franscini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 12/13 settembre 1984,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore del libretto risparmio e d'investimento al portatore n. 047-806911, emesso dall'Unione di Banche Svizzere di Lugano, con un saldo di fr. 40 144.10, titolo rubato, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1460³)

6900 Lugano, il 19 settembre 1984

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

## Kraftloserklärungen
## Annulations – Annullamenti

Durch Urteil des Bezirksrichters Unterklettgau vom 18. September 1984 ist kraftlos erklärt worden:

Ein Inhaberschuldbrief von Fr. 10 900.–, vom 7. August 1963, im 2. Rang haftend auf GB Nr. 141 Gemarkung 8215 Hallau, Grundeigentümer und Schuldner: 1. Christian Klinger-Camous, geb. 5. Mai 1951, von Zürich und Rüti, in F-6 Cannes (F), rue Alleis 5; 2. Danielle Ruynat-Klinger, geb. 27. November 1952, von Zürich und Rüti, Ehefrau des Gérard Jean Fernand, in F-06270 Villeneuve-Loubet (F), des Hameaux du Soleil. (1465)

8215 Hallau, den 18. September 1984

Der Bezirksrichter Unterklettgau

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist werden folgende Obligationen als kraftlos erklärt:

1. Obligation Nr. 505 der Raiffeisenkasse Cumbel, 7131 Cumbel, Zinssatz 6%, Wert Fr. 1000.– mit Coupons Nr. 5, fällig per 6. November 1980, 6. November 1975 bis 6. November 1980, lautend auf Frau Mariuschla Collenberg, 7131 Cumbel.
2. Obligation Nr. 509 der Raiffeisenkasse Cumbel, 7131 Cumbel, Zinssatz 6%, Wert Fr. 1000.– mit Coupons Nr. 5, fällig per 31. Dezember 1980, 31. Dezember 1975 bis 31. Dezember 1980, lautend auf Frau Mariuschla Collenberg, 7131 Cumbel. (1462)

7130 Ilanz, den 20. September 1984

Bezirksamt Glenner
Der Präsident: lic. iur. Ph. Caduff

Le président du Tribunal du district de Courtelary,

vu notre sommation du 15 mars 1984, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 20 mars 1984, no 67, p. 984; 22 mars 1984, no 69, p. 1016; 26 mars 1984, no 72, p. 1057,

attendu qu'elle est restée infructueuse,

prononce l'annulation de 16 parts sociales de fr. 100.– émises par la Société coopérative immobilière Gaifoyer avec siège à 2720 Tramelan, dont les détenteurs n'étaient pas connus de la société. (1463)

2608 Courtelary, le 20 septembre 1984

Le président du Tribunal:
Ph. Beuchat

Par décision du jeudi 13 septembre 1984 le Tribunal de première instance a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 16 000.–, inscrite en 1er rang au registre foncier sous PjB 2025/1955 et grevant la parcelle no 157, feuille 5, de la commune d'Onex. (1464)

1200 Genève, le 13 septembre 1984

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister. Kanalkahn «Breithorn», Reg. Nr. 172. Eigentümer: «Rhenus» Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition, in Basel. (A1847)

4051 Basel, den 17. September 1984

Schiffsregisteramt Basel

## Hold AG in Liq., Arosa

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Anlässlich der Generalversammlung vom 17. August 1982 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin anzumelden. (A1851³)

7050 Arosa, den 20. September 1984

Die Liquidatorin:
Zinsli Treuhand AG
Poststrasse, 7050 Arosa

## Consograph AG in Liq., Luzern

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der ersten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Dr. Christoph Holzach, Dufourstrasse 11, 4051 Basel, anzumelden. (A1835³)

4051 Basel, den 19. September 1984

Der Liquidator:
Dr. Ch. Holzach

## IMS Wissenschaftliches Institut für Pharmakommunikation AG, Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft an der Rebgasse 21A, 4058 Basel, anzumelden. (A1814¹)

4058 Basel, den 17. September 1984

Der Verwaltungsrat

## ASAM Datenverarbeitung AG, Biel

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Erste Veröffentlichung**

ASAM Datenverarbeitung AG, Biel, hat sich infolge Fusion mit der Asuag-SSIH Schweizerische Uhrenindustrie AG, Neuenburg, durch Generalversammlungsbeschluss vom 25. Juni 1984 aufgelöst.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden gebeten, ihre Forderungen innerhalb eines Monats nach der dritten Publikation des Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei Asuag-SSIH Schweizerische Uhrenindustrie AG, z. Hd. Herrn E. Geiser, Seevorstadt 6, 2501 Biel, anzumelden. (A1853³)

2501 Biel, den 18. September 1984

Asuag-SSIH Schweizerische Uhrenindustrie AG

## Kurt Moeri AG in Liquidation, Lyss

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Kaderli Treuhand AG, Bahnhofstrasse 6, 2501 Biel, anzumelden. (A1815¹)

2501 Biel, den 17. September 1984

Die Liquidatorin:
Kaderli Treuhand AG, Biel

## Madan AG, Chur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Madan AG, Chur vom 18. September 1984 hat beschlossen, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. L. Bucher, Engadinstrasse 8, 7001 Chur, anzumelden. (A1849³)

7001 Chur, den 18. September 1984

Der Liquidator

## Caressa AG, Volketswil

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Caressa AG vom 10. Juli 1984 hat die Fusion mit der Usego AG in Egerkingen beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Caressa AG werden hiermit gemäss Art. 748 OR aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Verwaltung der übernehmenden Gesellschaft, Usego AG, Industriequartier, 4622 Egerkingen, schriftlich anzumelden. (A1852[1])

4622 Egerkingen, den 25. September 1984 Usego AG

## Alphabet Holdinggesellschaft, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Aktionärsversammlung vom 13. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Aktiengesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. R. Briner-Eidenbenz, Zürichbergstrasse 17, 8028 Zürich, einzureichen. (A1812[1])

8028 Zürich, den 13. September 1984

Für die Alphabet Holdinggesellschaft in Liquidation
Der Liquidator: Dr. Rob. Briner

## SSIH, Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., Bienne

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Première publication**

La société anonyme SSIH, Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., Bienne, a été dissoute par acte du 27 juin 1984, ensuite de fusion avec Asuag-SSIH Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., Neuchâtel.

Les créanciers de la société dissoute sont priés de produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de l'appel aux créanciers dans la Feuille officielle suisse du commerce auprès d'Asuag-SSIH Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., à l'intention de M. E. Geiser, faubourg du Lac 6, 2501 Bienne. (A1854[3])

2501 Bienne, le 18 septembre 1984

Asuag-SSIH Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A.

## Menth AG, Solothurn

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre der Firma Menth AG, in Solothurn, hat am 14. September 1984 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 400 000.– auf Fr. 300 000.– durch Annullierung und Rückzahlung von 100 Aktien zu Fr. 1000.– nominell beschlossen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie innert der Frist von 2 Monaten seit der dritten Publikation dieses Beschlusses durch schriftliche Anmeldung ihrer Forderungen bei Notar Dr. Fritz Reinhardt, Gurzelngasse 27, in 4500 Solothurn, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1800[1])

4500 Solothurn, den 14. September 1984 Menth AG, Solothurn
Der Verwaltungsrat

## Garant Treuhandgesellschaft, Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Genossenschafterversammlung vom 13. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. R. Briner-Eidenbenz, Zürichbergstrasse 17, 8028 Zürich, einzureichen. (A1813[1])

8028 Zürich, den 13. September 1984

Für die Garant Treuhandgesellschaft in Liquidation
Der Liquidator: Dr. Rob. Briner

## Les Editions du Rhône, Fribourg

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 septembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Gérard Ody, Gestoval Société Fiduciaire, à Carouge, route des Acacias 48. (A1859[3])

1700 Fribourg, le 19 septembre 1984 Le liquidateur

## Codilaine AG, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Codilaine AG, Zug, hat am 19. September 1984 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Forderungen sind innerhalb eines Monats seit der dritten Veröffentlichung dieser Anzeige bei der Treuhand Caminada AG, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich, anzumelden. (A1837[1])

6300 Zug, den 19. September 1984 Der Liquidator

## Otagoil Transit AG in Liquidation, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 6. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, der Willy Bühler & Co., Treuhand und Revisions AG, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich, anzumelden. (A1834[1])

8008 Zürich, den 17. September 1984 Die Liquidatorin

## S.I. Le Dally S.A. en liquidation, Vuadens

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 24 août 1984, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 24 novembre 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Albert de Steiger, avocat et conseiller fiscal, Grand-Places 1, 1700 Fribourg. (A1857[3])

1700 Fribourg, le 24 août 1984 Le liquidateur

## Erie AG, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. September 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft an der Alpenstrasse 12, 6300 Zug, anzumelden. (A1850[3])

6300 Zug, den 7. September 1984 Der Liquidator

## Swindon AG (Swindon SA) (Swindon Ltd.), Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co., Postfach 562, 8027 Zürich, schriftlich und mit Begründung anzumelden. (A1836[3])

8002 Zürich, den 20. September 1984 Die Liquidatorin

## Alogi S.A., Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Réunis en assemblée extraordinaire le 10 septembre 1984, les actionnaires de la société ont décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai expirant le 30 novembre 1984, en mains du liquidateur, M. Charles Griess, Etude Poncet Turrettini Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corraterie 22, 1204 Genève. (A1807[1])

1204 Genève, le 14 septembre 1984 Le liquidateur

## Hörgeräte AG in Liquidation, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. September 1984 hat die Hörgeräte AG, mit Sitz in Zug, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 20. November 1984 beim Liquidator, Dr. Roland Behles, Höschgasse 66, 8008 Zürich, anzumelden. (A1848[3])

6300 Zug, den 19. September 1984 Der Liquidator

## Marie et Duva Sàrl, Anne Beauté en liquidation, Bienne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associées du 19 septembre 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, Fiduciaire Widmer et Sala, rue de Nidau 14, 2502 Bienne. (A1856[3])

2502 Bienne, le 20 septembre 1984 Le liquidateur:
Fiduciaire Widmer et Sala

## Capera S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 septembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Josette Zosso, rue Charles-Bonnet 4, c/o Etude de MMes Mudry et Iglehart, avocats, 1206 Genève. (A1804[1])

1206 Genève, le 20 septembre 1984 Le liquidateur:
Josette Zosso

## Old Skil AG in Liquidation, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 14. September 1984 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 1. Oktober 1984 der Old Skil AG in Liquidation, Baarerstrasse 86, 6300 Zug, schriftlich einzureichen. (A1801[1])

6300 Zug, den 14. September 1984 Die Liquidatorin:
Skil AG, Zug

## Ebauches S.A., Neuchâtel

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Première publication**

La société anonyme Ebauches S.A., Neuchâtel, a été dissoute par acte du 27 juin 1984, ensuite de fusion avec Asuag-SSIH Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., Neuchâtel.

Les créanciers de la société dissoute sont priés de produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de l'appel aux créanciers dans la Feuille officielle suisse du commerce auprès d'Asuag-SSIH Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., à l'intention de M. E. Geiser, faubourg du Lac 6, 2501 Bienne. (A1855[3])

2501 Bienne, le 18 septembre 1984

Asuag-SSIH Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A.

## Carola Investments S.A., Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Réunis en assemblée extraordinaire le 3 septembre 1984, les actionnaires de la société ont décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai expirant le 30 novembre 1984, en mains du liquidateur, M. Charles Griess, auprès de l'Etude Poncet Turrettini Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corraterie 22, 1204 Genève. (A1808[1])

1204 Genève, le 14 septembre 1984 Le liquidateur

## Castalie S.A., Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Réunis en assemblée extraordinaire le 30 août 1984, les actionnaires de la société ont décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai expirant le 30 novembre 1984, en mains du liquidateur, M. Charles Griess, auprès de l'Etude Poncet Turrettini Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corraterie 22, 1204 Genève. (A1809[1])

1204 Genève, le 14 septembre 1984 Le liquidateur

## Ramec Holding SA, en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 septembre 1984.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, à Genève, rue de Carouge 36, c/o Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos. (A1839[3])

1200 Genève, le 18 septembre 1984 Le liquidateur

## Swiss Wine London, en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 28 mai 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, avenue Ruchonnet 11, case 853, 1001 Lausanne. (A1860[3])

1001 Lausanne, le 25 septembre 1984 Le conseil d'administration

## Covesa Construction Vente SA, Lancy

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 septembre 1984 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à M. Bernard Dupont, c/o Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision, rue Agasse 45, à Genève. (A1841[3])

1200 Genève, le 25 septembre 1984 Le liquidateur

## SI Simo G, en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Selon décision du 4 septembre 1984, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Naef & Cie, gestion immobilière, à Genève, rue de la Corraterie 18. (A1802[1])

1200 Genève, le 13 septembre 1984 Le liquidateur

## Tisco S.A., compagnie de services technologiques et d'investissements S.A., Sion

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Lors de l'assemblée générale de cette société du 4 septembre 1984 il a été décidé de procéder à la dissolution de cette société.

Les créanciers de Tisco S.A. sont en conséquence invités à faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur unique, M. Horst Muller, Fabrique de Moules, 1962 Pont-de-la-Morge, dans l'année dès la présente publication, à peine de forclusion. (A1840[3])

1950 Sion, le 4 septembre 1984 Le liquidateur

## Fredar S.A., Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Réunis en assemblée extraordinaire le 7 septembre 1984, les actionnaires de la société ont décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai expirant le 30 novembre 1984, en mains du liquidateur, M. Charles Griess, auprès de l'Etude Poncet Turrettini Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corraterie 22, 1204 Genève. (A1810[1])

1204 Genève, le 14 septembre 1984 Le liquidateur

## Consult First RP S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 mai 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, d'ici au 20 octobre 1984 entre les mains de la liquidatrice, Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., place Pépinet 1, 1002 Lausanne. (A1838[3])

1002 Lausanne, le 18 septembre 1984 La liquidatrice

## C.d.A. Casa dell'Autoradio S.A. in liquidazione, Balerna

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti in data 2 luglio 1984 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al signor Elio Bernaschina, corso San Gottardo 10, 6830 Chiasso, nel termine di trenta giorni dalla data della terza pubblicazione. (A1843[3])

6830 Chiasso, il 17 settembre 1984 Il liquidatore: Elio Bernaschina

## Generfin S.A., Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 12 septembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Carouge GE, route des Acacias 48, c/o la société Gestoval Société Fiduciaire. (A1803[1])

1200 Genève, le 20 septembre 1984 La liquidatrice: Gestoval Société Fiduciaire

## Jofresa S.A. en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 31 août 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice, SEF Société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1. (A1845[3])

1003 Lausanne, le 18 septembre 1984 La liquidatrice

## Hasta S.A. in liquidazione, Roveredo GR

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 18 settembre 1984, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al signor Dott. Severo Antonini, viale C. Cattaneo 3, Lugano, c/o studio Antonini & Censi, liquidatore della società. (A1858[3])

6901 Lugano, il 18 settembre 1984 Il liquidatore: Dott. S. Antonini

## Gerfin Société de Gérance et de Financement S.A., Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 12 septembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Henri Rossier, p.a. Ferrier, Lullin & Cie S.A., rue du Stand 46, 1211 Genève 11, jusqu'au 31 octobre 1984 sous peine de forclusion. (A1806[1])

1211 Genève, le 13 septembre 1984 Le liquidateur

## Somafi S.A. en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 30 août 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice, SEF Société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1. (A1846[3])

1003 Lausanne, le 18 septembre 1984 La liquidatrice

## Parniton S.A. in liquidazione, Lugano

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 14 settembre 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore Avv. Fiorenzo Perucchi, piazza Monte Ceneri 9, Lugano. (A1842[3])

6900 Lugano, il 25 settembre 1984 Il liquidatore: Avv. Fiorenzo Perucchi

## Magary S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 septembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Josette Zosso, rue Charles-Bonnet 4, c/o Etude de MMes Mudry et Iglehart, avocats, 1206 Genève. (A1805[1])

1206 Genève, le 20 septembre 1984 Le liquidateur: Josette Zosso

## S.I. Panorama résidence SA en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur M. Claudys Truan, à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1. (A1844[3])

1003 Lausanne, le 18 septembre 1984 Le liquidateur

## Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che vengano mantenute a registro di commercio le iscrizioni delle società

**Erto S.A.**, in Lugano

**Faf**, in Lugano

**Mini Squares S.A.**, in Lugano

**Rafiki S.A.**, in Lugano

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione.

Caso contrario, avendo dette società cessato ogni attività, le stesse verranno radiate d'ufficio (art. 89 ORC). (A1833)

6900 Lugano, il 18 settembre 1984

Ufficio del registro di commercio

# Marken – Marques – Marchi

## Bundesamt für geistiges Eigentum
## Office fédéral de la propriété intellectuelle
## Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Konflikt mit bereits eingetragenen
### – Fabrik- und Handelsmarken bzw.
### – Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340 000 Marken und gegen 250 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das Handelsregister
3003 Bern

Bundesamt für geistiges Eigentum
3003 Bern

### Conflit avec
### – des marques de fabrique et de commerce, resp.
### – des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 340000 marques et 250000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du registre du commerce
3003 Berne

Office fédéral de la propriété intellectuelle
3003 Berne

### Collisione con
### – marchi di fabbrica e di commercio o con
### – nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340 000 marchi e circa 250 000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della proprietà intellettuale
3003 Berna

## Eintragungen – Enregistrements

**332560.** Date de dépôt: 16 avril 1984.
**Wideband Jewelry Corporation,** 170 Petersville Road, New Rochelle (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie.
(Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8203.

---

**332561.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1984.
**Martin Hauser,** Alfred Escher-Strasse 23, **8002 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4215.

---

**332562.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.
**Kurt Greutmann,** Bahnhofstrasse 9, **8952 Schlieren.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

KGS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4210.

---

**332563.** Data del deposito: 30 aprile 1984.
**Briques Preziosi S.A.,** c/o Fiduciaria Incamm S.A., corso San Gottardo 12, **6830 Chiasso.** – Fabbricazione e commercio.

Oreficeria e gioielleria in metalli preziosi.
(Cl. int. 14)

Marchio d'artefice: n. 4212.

---

**332564.** Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1984.
**Münzenhandlung Erwin Dietrich,** Werdmühleplatz 4, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Gold- und Silbermedaillen und -jetons.
(Int. Kl. 14)

S

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4208.

---

**332565.** Date de dépôt: 10 mai 1984.
**Jivagold S.A.,** 2, rue Saint-Laurent, **1207 Genève.** – Fabrication et commerce.

Bijoux et joaillerie en métaux précieux.
(Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 4209.

---

**332566.** Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1984.
**Bastelzentrum Elsa Hösli AG,** Bubenbergplatz 11, **3011 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

LH

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4211.

---

**332567.** Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1984.
**Lothar Dennemarck,** Kapellanger 44, **Pischertshofen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

LD

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8204.

---

**332568.** Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1984.
**Pomdor AG (Pomdor S.A.),** Bahnhofstrasse, **3117 Kiesen.** – Fabrikation und Handel.

Auf der Basis von Äpfeln hergestellte alkoholische und alkoholfreie Getränke.
(Int. Kl. 32, 33)

Die Marke wird gelb, grün, olivgrün, blau, rot, weiss und schwarz ausgeführt.

---

**332569.** Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1984.
**Handelsonderneming P. van Amelsfoort,** Walplein 6, **Ed Oss** (Niederlande). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8202.

---

**332570.** Data del deposito: 21 maggio 1984.
**Tamar Power Pac Ltd., 6849 Sigirino.** – Fabbricazione.

Contenitori in P.E.T. (tereftalato di polietilene), destinati e adatti al confezionamento di bevande gassate.
(Cl. int. 20, 21)

---

**332571.** Date de dépôt: 21 mai 1984.
**«Corum», Ries, Bannwart et Cie,** 41, rue du 1er Août, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers; bijouterie, joaillerie.
(Cl. int. 14)

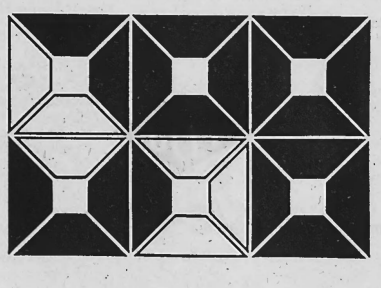
*Admiral's Cup*

---

**332572.** Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1984.
**Texfree Junior AG,** Hertistrasse 31, **8304 Wallisellen.** – Handel.

Bekleidungsstücke wie Jacken, Blusen, Hosen, Hemden.
(Int. Kl. 25)

CUBUS



**332573.** Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1984.
**Demarca AG,** Grabenstrasse 8, **8952 Schlieren.** – Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, kosmetische Artikel, insbesondere dekorative Kosmetika, Lippenstifte, Nagellacke, flüssige und feste Puder, Pflegelotionen und Cremen für die Haar-, Nagel- und Hautpflege.
(Int. Kl. 3)

ChicChoc

---

**332574.** Date de dépôt: 22 mai 1984.
**Caran d'Ache S.A.,** 19, chemin du Foron, **1226 Thônex.** – Fabrication et commerce.

Crayons solubles à l'eau, mines pour crayons, porte-mines; articles de papeterie et de bureau.
(Cl. int. 16)

PRISMALO

---

**332575.** Date de dépôt: 22 mai 1984.
**Elf (Suisse) S.A.,** 40, rue des Vollandes, **1207 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **205057.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mai 1984.

Appareils et outillage à gaz.
(Cl. int. 8, 11)

APPLIGAZ

---

**332576.** Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1984.
**Huber-Lehner AG,** Hoferbadstrasse 12, **9050 Appenzell.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **204090.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1984 an.

Taschentücher, Handtücher, Spitzen- und Stickereitücher; Tischdecken; Sets; Wandbehänge, Handstickereien; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 24, 26)

Lehner
MADE IN SWITZERLAND

---

**332577.** Date de dépôt: 22 mai 1984.
**M. D. Jourdan Joaillier** (S.A.), 64, Rue Jean Jaurès, **Valence** (France). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)

STE MJ

Poinçon de maître: no 8205.

---

**332578.** Date de dépôt: 23 mai 1984.
**Pioneer Kabushiki Kaisha (Pioneer Electronic Corporation),** 4–1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments électriques en relation avec l'émission et la réception audio et vidéo et installations pour enregistrement et reproduction audio et vidéo; appareils d'enseignement audiovisuel; répondeurs et enregistreurs automatiques de téléphone et oscillateurs de commande à distance pour ces appareils; appareils à dicter; appareils de télévision par câble; appareils et instruments de radio et de télévision, pour l'émission, la réception et la syntonisation de signaux, notamment appareils récepteurs stéréophoniques pour automobiles, appareils récepteurs de télévision pour contrôle et appareils de télévision munis d'un dispositif de projection; appareils de doublage de bandes audio et vidéo; appareils d'affichage vidéo; appareils d'enregistrement et de reproduction audio à bandes, à cassettes et à cartouches, y compris ceux qui comportent des appareils récepteurs de radio; appareils d'enregistrement et de reproduction à bandes vidéo, cassettes vidéo et disques vidéo; transducteurs magnéto-électriques; démagnétiseurs; bandes et cassettes magnétiques audio et vidéo vierges et enregistrées destinées à l'utilisation avec lesdits appareils; disques vidéo vierges et enregistrés; électrophones; tourne-disques y compris les lecteurs de disques du type dit «compact disc»; disques phonographiques y compris ceux de type dit «compact disc»; moteurs pour appareils d'enregistrement et/ou de reproduction à bandes, audio et vidéo; moteurs pour lecteurs de disques vidéo et moteurs pour phonographes et pour électrophones; commutateurs et minuteries et appareils de mesure du temps pour appareils d'enregistrement et/ou de reproduction audio et vidéo; dispositifs de lecture d'enregistrements phonographiques; bras de pick-ups; haut-parleurs; ensembles de haut-parleurs; casques d'écoute; écouteurs (autres que ceux qui font partie d'appareils auditifs pour sourds); microphones et appareils de mixage de son pour l'utilisation avec des microphones; commutateurs électriques; antennes; canons à électrons; appareils et instruments électriques de sonorisation extérieure; appareils émetteurs-récepteurs; installations téléphoniques équipées de haut-parleurs; piles sèches; appareils électriques pour l'adaption de courant alternatif en courant continu; amplificateurs de son; appareils récepteurs stéréophoniques (combinaisons de tuner, radio et amplificateur du son); et autres combinaisons des articles susmentionnés; parties et accessoires de tous les appareils indiqués ci-dessus.
(Cl. int. 9)

CENTRATE

---

**332579.** Date de dépôt: 23 mai 1984.
**Sterling H. Nelson and Sons, Inc.,** 118 West 4800 South, **Murray** (Utah, USA). – Fabrication et commerce.

Aliments pour les animaux, notamment aliments pour truites et saumons.
(Cl. int. 31)

SILVER CUP

---

**332580.** Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1984.
**Ajotex S.A.,** 37–41, route de Coeuve, **2900 Porrentruy.** – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aller Art.
(Int. Kl. 25)

AJOTEX SA

---

**332581.** Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1984.
**Hsin Wan Jen Chemical & Pharmaceutical Co., Ltd.,** No. 120, Feng-Chou Road, **Feng Yuan City** (Taichung Hsien, Taiwan). – Fabrikation und Handel.

Präparate für die Linderung und Behandlung von Kopfschmerzen, Nasenbeschwerden, Schnittwunden, Verbrennungen, Biss- und Stichwunden, Muskelschmerzen und Seekrankheit.
(Int. Kl. 5)

GREENOL

---

**332582.** Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1984.
**Landverband Verband landwirtschaftl. Genossenschaften des Kantons St. Gallen und benachb. Gebiete,** Vadianstrasse 29, Neumarkt 3, **9001 St. Gallen.** – Fabrikation.

Tafelgetränk mit Zitronensaft, kohlensäurehaltig, pasteurisiert.
(Int. Kl. 32)

Die Marke wird golden, grün, weiss und schwarz ausgeführt.

---

**332583.** Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1984.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 17. Januar 1984.
**ALBO Fenstersysteme GmbH,** Mühlstrasse 11–13, **Bad Rappenau 8** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Fenster aus Kunststoff, Kunststoffprofile zur Herstellung von Fenstern.
(Int. Kl. 19)

albo

---

**332584.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1984.
**Warner-Lambert Company,** 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **204069.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1984 an.

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

Veganin

---

**332585.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1984.
**Tegum AG,** Tannenwiesenstrasse 11, **8570 Weinfelden.** – Handel.

Fugenhinterfüll- und Stopfmaterialien jeglicher Art.
(Int. Kl. 17, 19)

tegufil®

---

**332586.** Date de dépôt: 29 mai 1984.
**S.à r.l. Gisele Blois –Artisanat International,** 95, Rue de l'Hirondelle, **Angoulême** (France). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)

Sté VB

Poinçon de maître: no 8206.

**332587.** Date de dépôt: 29 mai 1984.
**NIB S.A.**, 7, avenue Krieg, **1208 Genève.** – Fabrication et commerce.

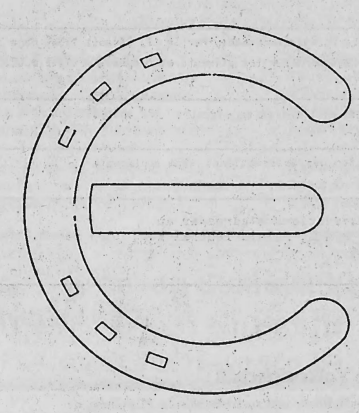
Bijouterie en métaux précieux.
(Cl. int. **14**)

Poinçon de maître: no 4213.

---

**332588.** Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1984.
**Merck & Co., Inc.**, 126 E. Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **206399.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1984 an.

Medizinische Präparate für tierärztliche Zwecke; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.
(Int. Kl. 5)



---

**332589.** Date de dépôt: 29 mai 1984.
**Charlotte Dubois**, Flachseren 231, **3234 Vinelz.** – Commerce.

Appareils de cuisson: grils à gaz.
(Cl. int. **11**)

CanaGril

---

**332590.** Date de dépôt: 3 mai 1984.
**Elisabeth Bionda-Camana, 1096 Villette.** – Commerce.

Parfums, produits cosmétiques, articles en cuir et imitation du cuir, à savoir valises, sacs, sacs de voyage, porte-feuilles, porte-monnaie et porte-billets, vêtements, tous ces produits de provenance suisse.
(Cl. int. **3, 18, 25**)

**JEAN DE VILLETTE**

---

**332591.** Date de dépôt: 14 mars 1983.
**Inmont Corporation**, 1255 Broad Street, **Clifton** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **197470.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mars 1983.

Appareils pour doser les mélanges de peintures.
(Cl. int. **9**)

**TINTOMETER**

(La marque s'est imposée dans le commerce)

---

**332592.** Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1983.
**Orion Entertainment Corporation**, 1875 Century Park East, **Los Angeles** (Kalifornien, USA) und **Tantra Productions, Inc.**, 671 South La Brea Avenue, **Los Angeles** (Kalifornien, USA); Korrespondenzadresse: 1875 Century Park East, Los Angeles Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Filme, Videobänder und -disketten sowie Tonbänder und Schallplatten; Druckschriften; Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. **9, 16, 25**)

**AEROBICISE**

---

**332593.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1983.
**James River-Dixie/Northern, Inc.**, River Park, 800 Connecticut Avenue, **South Norwalk** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **199618.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1983 an.

Becher, Behälter, Schachteln, Teller, Schüsseln, Schalen, Tabletts und Servierbretter aus Papier, Kunststoff, Metallfolien oder daraus zusammengesetzten Materialien, sowie deren Deckel und Verschlüsse; Handtücher, Servietten, Tischdecken, Toiletten- und Gesichtstücher aus Papier; Verpackungsmaterialien aus Papier, einschliesslich Wachspapier, Kunststoff oder Aluminiumfolien, sowie aus Laminaten dieser Materialien; Bestecke und Trinkhalme aus Kunststoff oder Fasern; Ausgabevorrichtungen (dispenser) aus Chromstahl oder Kunststoff für Papierservietten, Papierhandtücher, Gesichtstücher, Lappen, Becher und dgl.; Apparate zur automatischen Dosierung und Ausgabe von Flüssigkeiten; Damenbinden.
(Int. Kl. **5, 6, 8, 9, 16, 17, 20, 21**)

**DIXIE**

---

**332594.** Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1984.
**Johnson & Johnson AG**, Rotzenbühlstrasse 55, **8957 Spreitenbach.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse und Präparate für die Gesundheitspflege; Pflaster, Verbandmaterial, frauenhygienische Artikel, nämlich Damenbinden, Slipeinlagen, Tampons, Monatshöschen; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Deodorants.
(Int. Kl. 5)

**ASSUR**

---

**332595.** Date de dépôt: 12 août 1983.
**Linguex International Limited, Road Town,** (Tortola, Iles Vierges Britanniques); adresse pour la correspondance: 919 Third Avenue, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Matériel d'instruction ou d'enseignement; livres.
(Cl. int. **16**)

**LINGUEX**

---

**332596.** Hinterlegungsdatum: 28. März 1984.
**Dart Industries Inc.**, 2211 Sanders Road, **Northbrook** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert).
(Int. Kl. **21**)

**TUPPERWARE ULTRA 21**

---

**332597.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1983.
**Chemoforma**, Rheinstrasse 28–32, **4302 Augst BL.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **200896.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1983 an.

Medizinische Wirkstoffe für Tiere.
(Int. Kl. 5)

**MEDIFEED**

(Durchgesetzte Marke)

---

**332598.** Hinterlegungsdatum: 6. September 1983.
**GTE International Incorporated**, One Stamford Forum, **Stamford** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungsgeräte und -anlagen; elektrische Lampen, Stecker, Widerstände, Drähte, Kabel, Anschlüsse, Entladungsröhren für Leuchtzwecke, Relais, Schalter und Leitungsmaterial; wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen, Registrierkassen; Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen.
(Int. Kl. **9, 11**)

**CHEETAH**

---

**332599.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983.
**A. H. Robins Company Limited**, Redkiln Way, **Horsham** (West Sussex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.
(Int. Kl. 5)

**SCORPRIN**

---

**332600.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983.
**A. H. Robins Company Limited**, Redkiln Way, **Horsham** (West Sussex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

**VAGIFURIN**

---

**332601.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983.
**A. H. Robins Company Limited**, Redkiln Way, **Horsham** (West Sussex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate für veterinärmedizinischen Gebrauch.
(Int. Kl. 5)

**VENAGMIN**

---

**332602.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1983.
**Price/Stern/Sloan Publishers, Inc.**, 410 North La Cienega Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Unterrichts-Computer; Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Unterrichtsmittel; elektronische Spiele.
(Int. Kl. **9, 16, 28**)

**QUESTRON**

---

**332603.** Hinterlegungsdatum: 28. September 1983.
**Kanegafuchi Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha**, 2–4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, **Osaka** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Polyethylenschaum und geformter Polyethylenschaum zur Verwendung als Verpackungsmaterial, als Fahrzeugteile, als Behälter oder als Polsterung.
(Int. Kl. **12, 17, 20**)

**EPERAN**

---

**332604.** Hinterlegungsdatum: 28. September 1983.
**Gravity Guidance, Inc.**, 150 South Los Robles Avenue, **Pasadena** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Türturnstangen.
(Int. Kl. **28**)

**XER-SIZER**

Mitteilungen Communications Comunicazioni

## GATT Code des normes: Notification 84.149

1. Partie à l'Accord adressant la notification: SUEDE

2. Organisme responsable: Direction nationale de l'aménagement du territoire et de la construction

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [x], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Fenêtres

5. Intitulé: Projet de règlement relatif à l'homologation des fenêtres

6. Teneur: Le projet de règlement sera utilisé essentiellement dans les activités de la Direction nationale de l'aménagement du territoire et de la construction concernant l'homologation de différents types de fenêtres.

Le projet contient des dispositions relatives à la conception et au fonctionnement des fenêtres, au contrôle de la production et du site de travail, au marquage et aux instructions pour l'entretien.

7. Objectif et justification: Faciliter les activités de construction et la production industrielle de fenêtres

8. Documents pertinents: Le projet s'appuie sur la réglementation de la Direction nationale de l'aménagement du territoire et de la construction en matière de construction.

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Deuxième semestre 1984

10. Date limite pour la présentation des observations: 24 octobre 1984

11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 84.151

1. Partie à l'Accord adressant la notification: CANADA

2. Organisme responsable: Ministère de la santé nationale et du bien-être social

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [ ], 2.6.1 [x], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Rhum

5. Intitulé: Modification au règlement sur les aliments et drogues

6. Teneur: La modification vise à réduire de deux ans à un an le temps de vieillissement requis pour le rhum.

7. Objectif et justification: Non cité

8. Documents pertinents: i) La Gazette du Canada, Partie II, 22 août 1984, page 3489
ii) Règlement sur les aliments et drogues, article B.02.031

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 22 août 1984

10. Date limite pour la présentation des observations: Non applicable

11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

## Burkina Faso; neuer Ländername für Obervolta

Die Postverwaltung des ehemaligen Obervolta teilt mit, dass die offizielle Bezeichnung ihres Landes neu Burkina Faso und nicht mehr Obervolta lautet.

Den Absendern wird empfohlen, in der Adresse der Sendungen nach diesem Lande ausschliesslich die neue Länderbezeichnung zu verwenden.

## Burkina Faso; nouveau nom de la Haute-Volta

L'administration des postes de la Haute-Volta communique que la désignation officielle de son pays est désormais le Burkina Faso.

Les expéditeurs sont invités à indiquer exclusivement le nouveau nom de Burkina Faso dans l'adresse des envois à destination de ce pays.

## Alto Volta; nuova denominazione (Burkina Faso)

L'Amministrazione postale dell'Alto Volta comunica che il suo paese si chiama ora ufficialmente Burkina Faso.

Ai mittenti si raccomanda pertanto di adoperare la nuova denominazione nell'indirizzo degli invii a destinazione di questo paese.

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

**(14. Ausgabe 1979)**

Die Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden und umfasst rund 1100 Verbände. Sie enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienische Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30–520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten
Baukreis 3, Bern

Thun, Eidg. Konstruktionswerkstätte; Integrationshalle mit BSO-Anlage

Die Arbeiten umfassen:
- Erstellen eines Neubaues, ca. 54 000 m³ umbauter Raum nach SIA
- Untergeschoss mit einer Betriebsschutzanlage
- Obergeschoss mit Arbeitsboxen für Panzer

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

| BKP | Arbeitsgattung | Voraussichtliche Ausgabe der Offertformulare | Voraussichtlicher Arbeitsbeginn |
|---|---|---|---|
| 214 | Montagebau in Holz (Arbeitsbühne) | Frühjahr 1985 | Juli 1985 |
| 221 | Fenster in Holz-Metall | Frühjahr 1985 | Mai 1985 |
| 221 | Oberlichtkuppeln | November 1984 | April 1985 |
| 272 | Allg. Metallbauarbeiten | Frühjahr 1985 | Juni 1985 |
| 273 | Schreinerarbeiten (BSO-Anlage) | Frühjahr 1985 | Juni 1985 |
| 277 | Elementwände | Frühjahr 1985 | Juli 1985 |
| 281 | Bodenbeläge in Kunststoffen | Frühjahr 1985 | August 1985 |
| 281 | Bodenbeläge in Textilien | Frühjahr 1985 | Juli 1985 |
| 285 | Malerarbeiten | Frühjahr 1985 | Juni 1985 |
| 363 | Zweiträger Laufkran/Säulenschwenkkrane | November 1984 | April 1985 |
| 412 | Äussere Kanalisationsarbeiten | Frühjahr 1985 | Mai 1985 |
| 439 | Strassen, Plätze (Unterbau, Oberbau) | Frühjahr 1985 | Juli 1985 |
| 908 | Möblierung BSO-Anlage | Frühjahr 1985 | August 1985 |

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis Ende Oktober 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum obenerwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 278)

## Die Volkswirtschaft

**Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen**

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 77.–, Ausland Fr. 88.–.
Einzelhefte Fr. 8.–.
Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

## La Vie économique

**Rapports économiques et de statistique sociale**

Cette revue menuselle publiée par le Departement fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 77.–, pour l'étranger fr. 88.–.
L'exemplaire unique fr. 8.–.
Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.
Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

# KWI Kraftwerke Ilanz AG

Das Aktienkapital ist zu 100% im Besitze der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden

Emission

## 5% Anleihe 1984-96 von Fr. 60 000 000

| | |
|---|---|
| Zweck | teilweise Finanzierung der Kraftwerkanlagen |
| Bedingungen | Laufzeit längstens 12 Jahre<br>Jahrescoupons per 25. Oktober<br>Kotierung in Zürich und Basel |
| Emissionspreis | **100,25%** |
| Anmeldefrist | **vom 25. September bis 1. Oktober 1984, mittags** |

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

**Zürcher Kantonalbank**
**Aargauische Kantonalbank**
**Schaffhauser Kantonalbank**
**Zuger Kantonalbank**
**Appenzell A.-Rh. Kantonalbank**
**Graubündner Kantonalbank**
**Thurgauische Kantonalbank**
**Glarner Kantonalbank**
**St. Gallische Kantonalbank**
**Appenzell I.-Rh. Kantonalbank**

**Schweizerische Kreditanstalt**
**Schweizerische Bankgesellschaft**
**Schweizerische Volksbank**
**Schweizerischer Bankverein**
**Bank Leu AG**
**Schweizer Verband der Raiffeisenkassen**

ANLEIHE

# NEUSEELAND

## 5¾%

### Anleihe 1984–94 von Sfr. 150 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Äufnung der neuseeländischen Währungsreserven und zur Finanzierung von Entwicklungsprojekten in Neuseeland.

**Emissionspreis**

## 100%

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

**Zeichnungsfrist bis 26. September 1984, mittags**

Valoren-Nummer: 798 299

**Anleihebedingungen**

Laufzeit:
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 5 Jahren möglich

Titel:
Inhaberobligationen zu SFr. 5000 und SFr. 100 000

Liberierung:
3. Oktober 1984

Tilgung:
jährliche Rückkäufe von 1988 bis 1993, falls die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 3. Oktober

Kotierung:
wird an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne beantragt

Der Prospektauszug wurde am 24. September 1984 in deutscher Sprache in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht.
Der ausführliche Prospekt liegt bei den Schaltern der nachstehenden Banken zur Einsicht auf.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Schweizerische Kreditanstalt
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher Privatbankiers

Amro Bank und Finanz
Deutsche Bank (Suisse) SA
Manufacturers Hanover (Suisse) SA
Bank of Tokyo (Schweiz) AG
Handelsbank N.W.
Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.
Yamaichi (Switzerland) Ltd.
Citicorp Bank (Switzerland) AG
Lloyds Bank International Limited
The Royal Bank of Canada (Suisse)

# A/S Ardal og Sunndal Verk, Oslo Norwegen

## 7¾% Anleihe 1975–90 von sFr. 60 Millionen

(Valoren-Nummer 597 848)

Die Gesellschaft macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung der ganzen Anleihe gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den Totalbetrag von

sFr. 60 000 000.– nom. per 22. Dezember 1984 zu 100½%

zurückzahlen.

Alle Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 22. Dezember 1985 und folgenden, können vom 22. Dezember 1984 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, im September 1984

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

# Sportanlagen AG Val Müstair, Tschierv

## Einladung der Aktionäre zur 10. ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1983/84

auf Samstag, 6. Oktober 1984, 20 Uhr, im Hotel Süsom Givé, Ofenpass.

Traktanden:
1. Begrüssung durch den Vorsitzenden.
2. Genehmigung der Traktandenliste.
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
4. Wahl der Stimmenzähler.
5. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1984.
6. Jahresbericht 1983/84:
   a. Präsident;
   b. Delegierter des Verwaltungsrates;
   c. Betriebsleiter.
7. Jahresrechnung 1983/84;
   Budget 1984/85;
   Bericht der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates.
8. Orientierung über die Neuerstellung der Skibrücke Votas.
9. Varia.

7537 Müstair, den 20. September 1984

Sportanlagen AG Val Müstair

# Wohnbaugenossenschaft Emmen Emmenbrücke

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 4. Oktober 1984, 19.30 Uhr, im Emmenbaum-Saal.

Traktanden:
1. Statutenänderung und Ergänzungen nach kantonaler Gesetzesverordnung.
2. Orientierung über den Stand der Vorbereitungen des Bauvorhabens «Heubächliring».
3. Verschiedenes.

Die beim Eingang abgegebene Stimmkarte dient zur Stimmabgabe.

# Wie bleiben Anleger erfolgreich und flexibel?

## In der Wirtschaftsinformation steht's.

*In der neusten Ausgabe! Weitere Themen: Schweizerische sowie internationale Aktien- und Obligationenmärkte, Edelmetalle, Rohstoffe, Branchen/Unternehmen/Banken, Börsenanalysen, Kurse und Währungen.*

*Die **Wirtschaftsinformation** bezieht viele ihrer Informationen aus nicht allgemein zugänglichen Quellen. Exklusive Nachrichten begründen den guten Ruf der **Wirtschaftsinformation** allerdings nur zum Teil. Denn was nützt die beste Information ohne die richtige Interpretation?*

*Wer die Börsentips in der **Wirtschaftsinformation** liest, behält die Orientierung im hektischen Börsengeschäft und erfährt sowohl Kauf- wie Verkaufsempfehlungen. Aus erster Hand, von kompetenten Fachleuten, die ihre Informationen ausschliesslich für die Leser der **Wirtschaftsinformation** aufbereiten. Alle 14 Tage. Unabhängig, objektiv, kritisch.*

**Gratis bis Ende Jahr**

Ja, ich profitiere von Ihrem Angebot – Gratislieferung bis Ende 1984 – und bestelle die Wirtschaftsinformation (erscheint 14täglich) im

☐ Jahresabonnement zu Fr. 155.–
☐ Halbjahresabonnement zu Fr. 85.–

Name, Vorname:
Adresse:
PLZ, Ort:

Coupon einsenden an: Verlag Landessa AG, Postfach 27, 8201 Schaffhausen

SHAB 4

BOPP

**WIRTSCHAFTS-INFORMATION** Aktuelle Börsentips für den Geldanleger.

# Ems-Chemie AG, Domat/Ems

## Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 8. Oktober 1984, 10 Uhr, in der Werkkantine der Ems-Chemie AG, in Domat/Ems.

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. April 1984.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates bezüglich der Verwendung des Ergebnisses und das Protokoll der letzten Generalversammlung werden den Aktionären vom 26. September 1984 an in den Büros der Gesellschaft in Domat/Ems und in Zürich, Selnaustrasse 16, zur Einsicht aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Inhaberaktionäre können bis und mit dem 2. Oktober 1984 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Graubündner Kantonalbank, Chur
Bank Leu AG, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich

sowie in den Büros unserer Gesellschaft in Domat/Ems und in Zürich.

Domat/Ems, den 24. September 1984

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. Ch. Blocher

# Ems-Chemie Holding AG, Domat/Ems

## Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 8. Oktober 1984, 11 Uhr, in der Werkkantine der Ems-Chemie AG, in Domat/Ems.

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. April 1984.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates bezüglich der Verwendung des Ergebnisses und das Protokoll der letzten Generalversammlung werden den Aktionären vom 26. September 1984 an in den Büros der Gesellschaft in Domat/Ems und in Zürich, Selnaustrasse 16, zur Einsicht aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Inhaberaktionäre können bis und mit dem 2. Oktober 1984 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Graubündner Kantonalbank, Chur
Bank Leu AG, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich

sowie in den Büros unserer Gesellschaft in Domat/Ems und in Zürich.

Für die Teilnehmer an der Generalversammlung stehen um 10.40 Uhr auf dem Bahnhofplatz in Chur Personenwagen zur Überfahrt in die Werke nach Domat/Ems bereit.

Domat/Ems, den 24. September 1984

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: V. M. Oswald

# Le 2e pilier – un appui sûr pour votre entreprise!

Il faut s'attendre à une avalanche de prescriptions et d'obligations: sous forme de la nouvelle loi sur les caisses de retraite. Veillez donc, **dès à présent**, à ce que le «deuxième pilier» n'enfonce pas le fondement sur lequel il devrait s'appuyer: votre entreprise.

La nouvelle loi fédérale imposera la participation et la gestion paritaires par le personnel et l'entreprise. Un nouveau «conseiller pratique» actuel vous révélera **ce que vous devez entreprendre maintenant pour rester malgré tout maître de votre argent.**

Ce manuel indispensable répond à l'ensemble des questions épineuses sur les caisses de retraite professionnelles – à l'aide de cas aisément compréhensibles, de commentaires précis, d'exemples accessibles et de répertoires de contrôle très clairs. Savez-vous, par exemple:

- Quelles sont les possibilités d'agir au vu de la nouvelle loi?
- Comment conserver la libre disposition du capital déjà constitué?
- Comment investir dans l'entreprise même les disponibilités d'une fondation?
- Comment éviter une explosion des coûts d'administration?

En plus d'une mise à jour constante garantissant une base juridique sûre vous aurez accès à des conseils vous permettant d'économiser temps et argent, et de mettre en place une caisse de retraite dont les structures seront parfaitement adaptées à votre entreprise. C'est ainsi que vous aurez connaissance:

- de ce qui doit absolument figurer dans le règlement pour éviter de faire courir à votre entreprise des risques financiers qui pourraient avoir des conséquences désastreuses à terme;
- du moyen de vous assurer à la fois sécurité et rendement;
- des circonstances dans lesquelles vous pourrez réduire vos prestations aux assurés, donc épargner un «capital»;
- dans quelle mesure et quelles conditions vous pourrez obliger vos collaborateurs à s'assurer au-delà du taux obligatoire;
- pourquoi et comment vous devriez modifier le règlement de votre caisse de retraite actuelle, encore avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, pour éviter des inconvénients ultérieurs irrémédiables.

Trois à quatre actualisations par an vous donnent l'assurance de disposer à l'avenir d'un ouvrage parfaitement à jour et **fournissant les réponses conformes au droit le plus récent à toutes les questions en rapport avec le 2e pilier.** Vous pourrez ainsi trouver en tout temps la réponse adéquate à cette nouvelle et importante **limitation de votre autonomie privée.** A votre intention, nous analyserons toute nouvelle ordonnance ou prescription, sans oublier la jurisprudence.

Par ailleurs, vous recevrez ainsi **d'indispensables auxiliaires de travail,** tels que

- statuts-type et règlement-type
- comparaisons de rentabilité
- listes de contrôle pour échelonnement optimum des liquidités
- documents pour administration et comptabilité
- textes de loi ou ordonnance, avec commentaires compréhensibles.

Soyez prévoyant et commandez ce très utile «conseiller» aujourd'hui encore.

Tel est l'ouvrage que nous vous proposons:
LA NOUVELLE LOI SUR LES CAISSES DE PENSION – Modèles juridiques et économiques pour l'adaptation, la création, l'organisation et la gestion de caisses de pension. Ouvrage de base: quelque 600 pages environ, fr. 189.–. Compléments: inclus dans la commande de l'ouvrage de base, livrés automatiquement dès la publication (au prix de fr. –.48 la page), résiliation possible en tout temps.

**BON DE COMMANDE**

**Oui,** je commande ___ ex. LA NOUVELLE LOI SUR LES CAISSES DE PENSION, 600 pages environ, fr. 189.–. Compléments: inclus dans la commande de l'ouvrage de base, livrés automatiquement dès la publication (au prix de fr. –.48 la page), résiliation possible en tout temps. No de commande: 11500.

M./Mme/Mlle:
Maison:
Rue:
NPA/Localité:
Branche:
Date: Signature:

EDITIONS WEKA SA
Flüelastrasse 47
8047 Zurich
Tél. 493 13 66

WK 2318

**Neues Sonderheft**

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981–1983**

Im April 1984 erschien als Sonderheft Nr. 96 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981–1983**

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1981–1983 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

**Nouveau supplément**

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981–1983**

Un 56e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1984; il est intitulé:

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981–1983**

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1981–1983 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30–520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

# Servipur AG, Effretikon

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 5. Oktober 1984, 16 Uhr, im Büro des Notars Dr. J. Schärer, Mühlemattstrasse 50, 5000 Aarau.

Traktanden:

1. Feststellung des Anwesenheitsquorums und der Beschlussfähigkeit.
2. Beschluss über die Liquidation der Gesellschaft.
3. Bestellen der Liquidatoren.
4. Schuldenruf.

Aarau, den 24. September 1984

Seifenfabrik Lenzburg AG

*Société Fiduciaire Suisse*

Bâle, Berne, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Soleure, Winterthur, Zurich

**Spécialiste en évaluation d'entreprises**

# Inserate erschliessen den Markt

## In Zug . . .

An strategisch bester Verkehrslage, 500 m von der Autobahnabfahrt Zug/Cham, steht unser modernes Speditions- und Gewerbehaus mit ca. 7000 m² Nutzfläche.

## Gewerbe- und Speditionszentrum

Repräsentative Büroräume, rationelle Umschlagsmöglichkeiten und genügend Parkplätze sind Vorteile für Ihr Geschäftsdomizil.

Wir vermieten per 1. 4. 1985:

**450 m²** Lager/Gewerberaum EG Fr. 85.–/m²/J., H: 4,03 m

**400 m²** Büro/Ausstellraum 2. OG Fr. 90.–/m²/J., H: 2,50 m

**200 m²** Lager/Gewerberaum UG Fr. 55.–/m²/J., H: 3,48 m

Es können modern eingerichtete Büros übernommen werden. Alle Räume mit Personen- und Warenlift verbunden. Gedeckte Rampe mit guter Zufahrt. Mit der Benützung unserer Lager-, Umschlags- und Verteildienste können Sie Kosten senken.

24-Stunden-Auslieferung in der Schweiz. Tägliche Sammelfrachten nach BRD, F, B, NL. Luftfrachtabfertigungen täglich. Eigene Verpakkungsabteilung. SBB Cargo Dienst im Hause.

Prüfen Sie die vielseitigen Möglichkeiten unseres Gewerbehauses. Bitte rufen Sie einfach unseren Hr. O. Weber an.

Weber-Vonesch AG, 6300 Zug 2
Spedition und Transporte
Kollerstrasse 3
Tel. 042 21 78 78

**weber vonesch**

**KOPIERPAPIER**
**für alle Trocken-Kopiergeräte**

Format A4 inkl. Wust (210 x 297 mm)
Qualität: hochweiss 80 g/m² holzfrei SK 3
in Boxen zu 5 x 500 Blatt speziell vor Feuchtigkeit geschützt.
Preis per 1000 Blatt ab Standort
ab 2 500 Blatt Fr. 19.—
5 000 Blatt Fr. 18.50
10 000 Blatt Fr. 18.—
20 000 Blatt Fr. 17.—
A3-Formate, Flüssigtonerpapier, Zebraformulare sowie grössere Mengen auf Anfrage.

**Druck-Finish**
**D. Ihnenfeld**
**Winkel 7, 5037 Muhen**
**Tel. 064 43 61 51**

**„Ich will keine Zeit mit ärgerlichem Geldeintreiben verschwenden. Darum verpasse ich es nie, bei Geschäftsabschlüssen vorerst eine Auskunft bei Creditreform zu verlangen.**

**Creditreform**

**die grosse Wirtschaftsauskunftei Europas. 20 Kreisbüros allein in der Schweiz.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aarau | 064 22 33 12 | Lugano | 091 23 16 21 |
| Basel | 061 35 11 28 | Luzern | 041 31 19 44 |
| Bern | 031 25 31 31 | Neuchâtel | 038 33 59 33 |
| Biel | 032 23 88 50 | St.Gallen | 071 23 19 51 |
| Ch-Fonds | 039 23 36 54 | S'hausen | 052 25 98 07 |
| Chur | 081 22 06 86 | Solothurn | 065 22 91 11 |
| Fribourg | 037 24 23 06 | Weinfelden | 072 22 27 22 |
| Genève | 022 21 01 77 | Wi'thur | 052 25 98 07 |
| Heerbrugg | 071 72 45 11 | Zug | 042 31 50 46 |
| Lausanne | 021 22 21 14 | Zürich | 01 362 94 00 |

Wir vermieten auf Frühjahr 1985 an idealer Lage in Grenchen (200 m nordöstlich Bahnhof Süd):

## Werkhalle

Fläche 300 m². Auf Wunsch mit Kran 5 t. Bodenbelastung 1200 kg/m². Höhe 5,7 m. Anschliessender Lagerraum 180 m². Gute Zufahrt für Lkw. Geleiseanschluss in unmittelbarer Nähe.

Interessenten können sich melden bei:
**Mecaplex AG, 2540 Grenchen,** Tel. 065 55 16 55

**Alles über Klimaschränke und Klimageräte:**

**Spezialisten für EDV-Räume**

## Klimaprobleme

**lösen wir zuverlässig, prompt und preisgünstig**

**10 Servicestellen in der Schweiz**

**KLIMAWATT AG** ☎ 01-4636640 Gutstraße 86 8055 Zürich

Airwell ...die ersten in Europa!